PANTECH

www.pantech.com

02

PANTECH

It's different

PG-1310V

MANUAL DEL USUARIO

5U010185001 REV02

13

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru] CO.indd 1 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:09:32

MANUAL DEL USUARIO
PG-1310V

Gracias por elegir el teléfono Pantech PG-1310V. Le damos la bienvenida a la red de comunicaciones móviles inalámbricas con PG-1310V, nuestro teléfono celular GSM de triple banda.

Pantech se complace en presentar este nuevo teléfono portátil, que lo mantendrá siempre conectado a la red.

Este manual del usuario explica en detalle sus características únicas y cómo utilizarlas.

Nota parte de los contenidos de este Manual de usuario pueden variar con respecto a su teléfono, dependiendo de la versión de software y proveedor de red.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 1 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:12

Especificaciones del teléfono

Diseño

Teléfono plegable tipo concha doble con pantalla a color.

Pantalla

Interna de 65.000 CSTN

- Admite hasta 65.000 colores dentro de 128 x 128 píxeles.
- 6 líneas para texto en modo básico con fuente de 16 píxeles
- Tres teclas programables con desplazamiento en cuatro direcciones y selección (tecla OK)

Melodías

Soporta sonido polifónico de 64 tonos Yamaha y sonido polifónico de 40 tonos MIDI.

Cámara

Cámara VGA CMOS integrada.

- Resolución hasta 640 x 480 (307.200 píxeles)
- Función de temporizador autom. (5 ó 10 segundos)
- Álbum de fotos en Galería

Dimensiones y peso

- Peso: 72,5 g (con batería estándar)
- Dimensiones: 90 mm x 43,6 mm x 19,4 mm

Frecuencias operativas

- EGSM: 850Mhz, DCS: 1800Mhz, PCS: redes de 1900Mhz en Europa, África, Asia Pacífico, América del Norte y América del Sur, donde se admiten estas redes
- Cambio de banda automático

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 2 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:12

Es posible que el uso de teléfonos móviles no esté permitido cuando se conduce un automóvil.

Revise las leyes y regulaciones locales relacionadas con la prohibición de uso de teléfonos móviles mientras se conduce y obedézcalas siempre.

El uso del teléfono mientras conduce puede interrumpir su concentración y provocar un accidente. Siempre apáguelo lo antes posible.

Si debe utilizar el teléfono en caso de emergencia, use un dispositivo de manos libres incorporado en el automóvil o estaciónese en un lugar de detención apropiado para mayor seguridad.

Apáguelo en áreas restringidas

Siempre apague el teléfono en áreas donde su uso esté restringido.

Apáguelo en áreas de explosivos o peligrosas

Siempre apague el teléfono en áreas que contienen materiales explosivos o peligrosos (como combustible, gas o productos químicos) y respete todas las instrucciones o señalizaciones presentes en el área. No extraiga la batería del teléfono móvil en dichas áreas.

Apáguelo dentro de los aviones

Siempre apague el teléfono cuando se encuentre en un avión. Las ondas electromagnéticas que emite el teléfono pueden afectar los equipos de navegación del avión.

Apáguelo en hospitales y cerca de equipos médicos

Siempre apague el teléfono en los hospitales y cumpla con las reglamentaciones y normas de éstos.

Apague el teléfono cuando se utilicen equipos médicos para fines privados. Siempre consulte al fabricante de equipos médicos o a un experto con respecto al uso del teléfono cerca de éstos.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 3 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:13

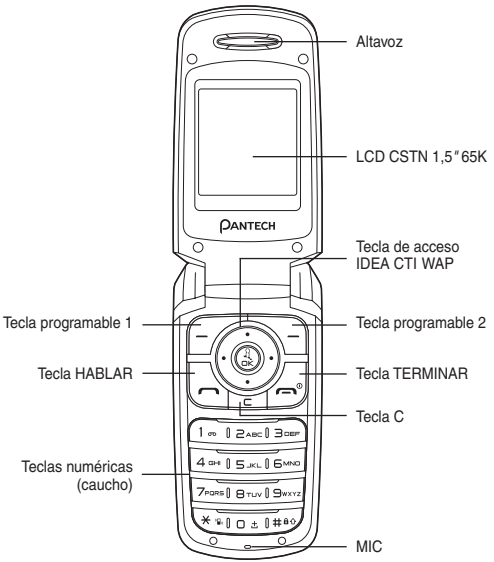
Instalación de un dispositivo de manos libres en el vehículo

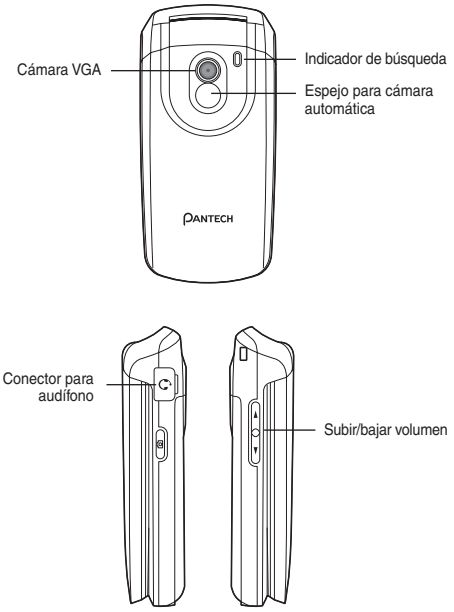
Instale los dispositivos de manos libres lejos de la dirección y del área de inflado de las bolsas de aire, de lo contrario, se podrían producir lesiones.

Teléfonos móviles y otros dispositivos electrónicos

Los teléfonos móviles emiten ondas electromagnéticas que pueden afectar a los dispositivos electrónicos cercanos. Cuando el teléfono esté encendido, no lo coloque cerca de equipos electrónicos delicados.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 4 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:13



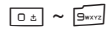


[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 5 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:13

Rápido y fácil

Teclas	Funciones
	Ejecuta las funciones que aparecen en la parte inferior de la pantalla LCD.
	Se desplaza a través de la opción de menú en el modo Menú. En modo de espera: Tecla izquierda (): pantalla de lista de Favoritos Tecla derecha (): pantalla de menú Juegos Tecla arriba (): menú de configuración de Mensajes para cambio de sonido. Tecla abajo (): pantalla Menú SIM para encontrar los nombres de los contactos. Para obtener detalles, consulte “Uso de la tecla de atajo en modo de espera”.
	Si se presiona en el modo de espera, inicia el navegador IDEA CTI WAP directamente. Selecciona una función del menú para almacenar información ingresada por el usuario, como nombres, memoria SIM. También se usa para confirmación.
	Elimina caracteres de la pantalla o vuelve al menú anterior. Abre la vista de Calendario al presionarla brevemente en modo de espera.
	Envía o recibe una llamada. Muestra la lista de llamadas recientes en modo de espera. Al presionarla en forma prolongada en el modo de espera, remarca el último número al que llamó.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 6 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:14

Teclas	Funciones
	Finaliza una llamada actual. Al presionarla en forma prolongada, enciende y apaga el teléfono. Cancela lo ingresado por el usuario y vuelve al modo de espera en el modo Menú.
	Al presionarla en forma prolongada en el modo de espera, conecta rápidamente al servidor de correo de voz.
	Ingresa números, letras o caracteres especiales. Al presionarla en el modo de espera, pasa a la pantalla de marcación.
	Para diversos objetivos mediante diferentes funciones. Al presionarla en forma prolongada en el modo de espera, ingresa o sale del modo Etiqueta. Muestra la pantalla de ingreso de símbolos si se presiona en el modo de ingreso de texto. Funciona igual que en el modo de búsqueda de palabras al presionarla en el modo de ingreso de texto predictivo. Si se presiona en forma prolongada, ingresa una pausa al escribir un número de teléfono.
	Ingresa un prefijo de marcación internacional. Ingresa el carácter de espacio en el modo de ingreso de texto.
	Bloquea o desbloquea el teléfono al presionarla en forma prolongada en el modo de espera. Al presionarla en forma prolongada en la pantalla de edición de texto, cambia los diversos modos de ingreso de texto.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 7 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:14

Teclas	Funciones
	Ajusta el volumen del auricular mientras realiza una llamada y mueve el cursor hacia arriba en el menú. Si la tapa del teléfono está abierta y el cursor se mueve hacia arriba en el menú, controla el volumen del tono de las teclas en el modo de espera.
	Ajusta el volumen del auricular mientras realiza una llamada y mueve el cursor hacia abajo en el menú. Si la tapa del teléfono está abierta y el cursor se mueve hacia abajo en el menú, controla el volumen del tono de las teclas en el modo de espera.
	Ingresa al modo de vista previa de la cámara y toma una foto si se presiona en el modo de espera.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 8 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:14

Inicio

Contenido del paquete 14
Tarjeta SIM.....15
Batería 16
Pantalla.....18
Selección de funciones y opciones.....21

Funciones básicas

Encendido y apagado del teléfono 24
Para encender el teléfono.....24
Para apagar el teléfono 24
Realización y finalización de llamadas 25
Para realizar una llamada.....25
Para finalizar una llamada 25
Para realizar una llamada usando
los registros de llamadas.....25
Para realizar una llamada usando los Contactos 26
Para realizar llamadas internacionales.....26
Para efectuar una marcación rápida
desde los contactos.....26
Para realizar llamadas de emergencia 27
Contestación de llamadas 27
Para contestar una llamada.....27
Para ver una llamada perdida.....28
Para rechazar una llamada 28
Para contestar una segunda llamada.....28
Opciones durante una llamada 29
Para ajustar el volumen de la llamada.....29
Para mostrar opciones de llamada.....30
Para desactivar (mudo) o activar
(no mudo) el micrófono.....30
Para colocar una llamada en espera
y volver a una llamada retenida.....30
Transferencia de llamadas.....31
Llamadas multipartita 31
Búsqueda de un número en los
Contactos durante una llamada.....33
Uso de tonos DTMF 34
Lectura o escritura de un mensaje
durante una llamada.....35
Uso del audífono 35
Selección de funciones del menú.....36
Desplazamiento por las funciones
del menú y submenús del teléfono.....36
Uso de las teclas de atajo en el modo de espera.....36

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 9 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:14

Contenido

Ingreso de texto **37**
Modo de ingreso 37
Modo T9 37
Modo ABC 38
Modo 123 38
Modo de símbolos 38
Para cambiar el modo de ingreso de texto 38
Para insertar un espacio 39
Desplazamiento 39
Borrado de letras y palabras 39
Retorno a la pantalla anterior 39
Uso del modo T9 40
Uso del modo ABC 40
Cambio entre mayúsculas y minúsculas 41
Uso del modo 123 42
Uso de modo de símbolos 42

Aplicaciones

Mensajes **44**
Msj. texto 44
Mensajes mult. 44
Escribir nvo. 45
Buz. entr. 47
Enviado 51
Borrador 51
Guardados 52
Plantillas 52
Configuración 52
Transmisión 55
Info. Memoria 55
Contactos **56**
Visualización de detalles de Contactos 56
Búsqueda de un nombre o grupo 56
Adición de nuevo contacto 57
Edición de contactos 57
Marcación rápida 57
Administración de números de marcación rápida 57
Grupos 58
Memoria en uso 58
Copiar todos 59
Borrar todos 59
Info. Memoria 59
Núm. de servicio 59

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 10 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:14

Registros de llam. 60
Perdidas 60
Recibidas 61
Marcadas 61
Llamds recientes 62
Borrar registros de llam. 62
Cronómetro 62
Costo de llam. 63
Info. GPRS 63
Galería de medios 64
Galería de foto 64
Galería de imagen 65
Galería de sonido 67
Otros Archivos 67
Info. Memoria 68
Multimedia 68
Cámara 68
Java 72
Opciones Java 72
Instalación manual de juegos Java en el teléfono 73
Info. Memoria 73
Configuración 74
Config. Visualización 74
Config. sonido 75
Config. Llamada 78
Idioma 81
Hora y fecha 82
Favoritos 82
Selecc. Red 82
Config. Seguridad 82
Versión de software 86
Organizador 87
Alarma 87
Calendario 88
Nota 90
Hora mundial 91
Calculadora 92
Conversor 92
Cronómetro 93
Temporizador 93
Verificador del grado de obesidad 94

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 11 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:15

Contenido

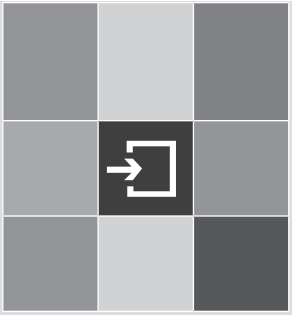
Funciones avanzadas

WAP 96
Navegación con el navegador WAP 96
Ingreso de texto en el navegador WAP 97
Navegación con el navegador WAP en el Modo de objeto 97
Inicio 97
Páginas recientes 98
Favoritos 98
Ir a URL 98
Perfiles 98
Caché y cookies 100
Almacenamiento 101
Seguridad 101
Versión 102
Servicio de configuraciones OTA 102
Kit de herramientas SIM 102

Apéndice

Árbol de menús 104
Código de acceso 107
Lista de control de solución de problemas 108
Desempeño y seguridad 110
Glosario 111
Recordatorio 113

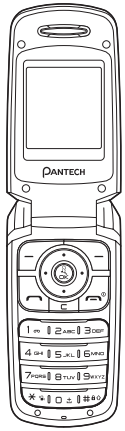
[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 12 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:15



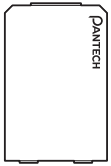
Inicio

1. Contenido del paquete
2. Tarjeta SIM
3. Batería
4. Pantalla
5. Selección de funciones y opciones

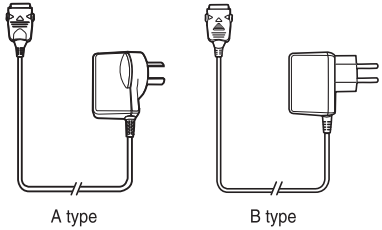
Contenido del paquete



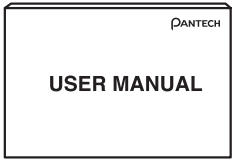
Teléfono



Batería



Cargador de viaje



Manual del usuario

*** El contenido puede variar según la región**

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 14 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:16

Acerca de la tarjeta SIM

Cuando se suscribe a un operador de red, usted recibe una tarjeta SIM (Módulo de identidad del abonado) que contiene información de registro, un código PIN, servicios adicionales que dependen posiblemente del operador, etc.

Al igual que una tarjeta de crédito, debe mantenerla en un lugar seguro y manejarla con cuidado.

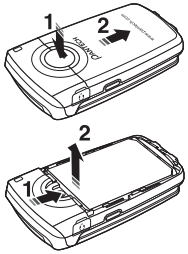
No debe doblarla, rayarla ni tampoco exponerla a la humedad.

Evite la electricidad estática.

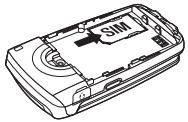
Para evitar que se corrompa la memoria de la tarjeta SIM, apague siempre el teléfono antes de extraer o insertar la tarjeta.

Instalación y extracción de la tarjeta SIM

❶ Extraiga la batería de la unidad.



❷ Si la ranura de la tarjeta SIM está vacía, inserte la tarjeta SIM en ella.

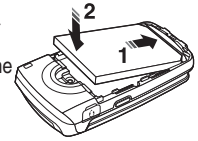


❸ Para extraer la tarjeta SIM, empújela en la dirección de la flecha de la imagen a continuación.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 15 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:17

Inserción de la batería

Coloque los contactos de la batería en el orificio localizado en la parte inferior de la unidad y luego presione la parte superior de la batería, tal como se muestra a continuación, hasta escuchar un chasquido.



Extracción de la batería

Empuje el botón de bloqueo de la batería hacia arriba y extraiga la batería, tal como se muestra a continuación.

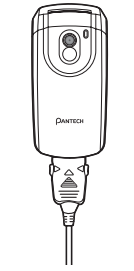
Carga de la batería

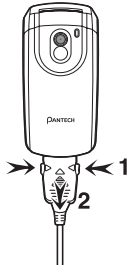
Este teléfono utiliza una batería de ión litio. Asegúrese de utilizar solamente baterías y cargadores autorizados. Para obtener más detalles, comuníquese con el distribuidor más cercano.

Puede utilizar el teléfono mientras recarga la batería.

Cuando la batería se encuentre instalada, abra la cubierta protectora ubicada en la parte inferior del teléfono y conecte el adaptador del cargador, tal como se indica. El teléfono incluye el adaptador correspondiente.

Cuando la batería esté completamente cargada, desenchufe el adaptador de la toma de corriente, luego desconecte el adaptador del teléfono presionando los botones de los costados y quite el adaptador del teléfono, tal como se muestra a continuación.





[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 16 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:18

Consejo la energía del teléfono proviene de una batería de ión de litio (ión-litio). Esto significa que, a diferencia de otras tecnologías, se puede recargar la batería mientras aún queda carga, sin reducir la autonomía del teléfono debido al "efecto de memoria de batería" inherente a estas tecnologías.

Cómo aprovechar al máximo la batería

- No utilice baterías ni cargadores dañados.
- Use la batería sólo para el fin especificado.
- Mientras más cerca esté de la estación base de red, mayor será el tiempo de uso del teléfono, debido a que la conexión consume menos energía.
- El tiempo de recarga de la batería varía dependiendo de la capacidad restante de la batería y del tipo de batería y cargador utilizado.
- La vida útil de la batería inevitablemente se reduce con el tiempo.
- Utilice solamente baterías y cargadores autorizados.
- Debido a que el sobrecalentamiento reduce la vida útil de la batería, extraiga la batería del cargador cuando esté completamente cargada. Desenchufe el cargador cuando finalice la carga. Dejar la batería en lugares calientes o fríos, especialmente al interior de un automóvil en verano o invierno, puede reducir su vida útil. Manténgala siempre a temperaturas normales.
- No permita que la batería entre en contacto con objetos conductores ("tierra"). Asimismo, evite que el teléfono entre en contacto con objetos conductores, ya que esto podría dañar la batería.
- Elimine y recicle las baterías utilizadas según las leyes locales. No queme las baterías; podrían explotar.
- No utilice cargadores no autorizados.
- Para evitar lesiones o quemaduras, asegúrese de no colocar objetos metálicos en contacto con los terminales + y – de la batería.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 17 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:19

Pantalla

Este teléfono tiene una pantalla (interna). Los iconos en la parte superior de la pantalla indican el estado en que se encuentra el teléfono.

Pantalla LCD

Área de iconos

Área de texto y gráficos
Muestra la siguiente información en el modo de espera:
Información de área a través del servicio de transmisión celular, Nombre de red,
Hora y fecha o indicaciones de la tecla programable en el modo de espera

Indicaciones de teclas programables

Iconos de la pantalla

Dependiendo del estado del teléfono, los siguientes iconos pueden aparecer en la parte superior de la pantalla.

Icono(s)	Descripción
	Muestra la intensidad de la señal recibida. A mayor número de barras, más potente es la señal.
	Hay una llamada en curso.
	El teléfono está fuera del área de cobertura de red; no puede realizar ni recibir llamadas.
	Recibió uno o más mensajes de voz.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 18 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:20

Icono(s)	Descripción
	Recibió uno o más mensajes de texto, multimedia o correo electrónico. aparece si la memoria de mensajes de texto está llena. aparece si la memoria de mensajes multimedia está llena.
	Indicador de roaming. Fuera del rango de la red local.
	Señal GPRS disponible. aparece cuando hay una sesión GPRS activa.
	Tiene un nuevo mensaje WAP push. Si la memoria de WAP push está llena, este icono se verá así .
	La característica de desvío de llamadas está activada.
	Tiene una alarma activa.
	El tipo de alerta para llamadas entrantes se ha programado en timbre solamente.
	El tipo de alerta para llamadas entrantes se ha programado en timbre ascendente.
	El tipo de alerta para llamadas entrantes se ha programado en timbre y vibración.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 19 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:20

Icono(s)	Descripción
	El tipo de alerta para llamadas entrantes se ha programado en vibración y luego timbre.
	El tipo de alerta para llamadas entrantes se ha programado en vibración.
	El tipo de alerta para todos los tonos se ha programado en silencioso y el tipo de alerta para todos los timbres en vibración.
	Hay un audífono conectado.
	Nivel de la batería. Las barras indican la carga disponible de la batería. Si la carga de la batería es baja, aparece .

Apagado automático de la pantalla

Si no presiona ninguna tecla en un minuto mientras la pantalla está atenuada, ésta automáticamente se apaga para ahorrar energía. Para restablecer la pantalla, presione cualquier tecla.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 20 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:21

Selección de funciones y opciones

El teléfono ofrece varias funciones de operación y personalización dispuestas en menús y submenús.

Puede acceder a estas funciones con las teclas ("programables") de selección izquierda y derecha ([ ] y [ ]) y la tecla [OK].

Cada menú y submenú le permite ver y cambiar la configuración de una función en particular.

Las funciones de las teclas programables cambian dependiendo del contexto actual. La etiqueta o icono en la parte inferior de la pantalla, sobre las teclas programables, muestra la función actual de cada tecla.

Para mostrar las funciones y opciones disponibles o seleccionar la opción o función requerida

❶ Presione la tecla programable izquierda o derecha, según corresponda.

❷ Para seleccionar la función en pantalla o la opción resaltada, presione la tecla de programable izquierda o la tecla [OK].

❸ Para resaltar la opción siguiente o anterior en una lista, presione la tecla de desplazamiento Abajo o Arriba.

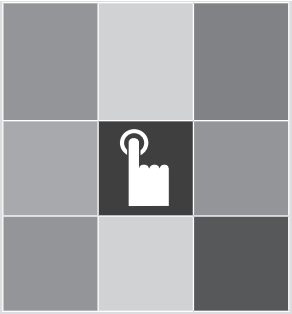
❹ Para regresar a la función u opción anterior en una lista, presione la tecla [ ].

❺ Para volver al modo de espera, presione la tecla [ ].

Nota en algunas funciones, se le pedirá que ingrese una contraseña o PIN. Ingrese el código requerido y luego presione la tecla [OK].

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 21 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:21

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 22 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:21



Funciones básicas

1. Encendido y apagado del teléfono
2. Realización y finalización de llamadas
3. Contestación de llamadas
4. Opciones durante una llamada
5. Uso del audífono
6. Selección de funciones del menú
7. Ingreso de texto

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 23 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:21

Encendido y apagado del teléfono

Para encender el teléfono

❶ Abra la tapa.

❷ Presione la tecla [ ] hasta que se encienda el teléfono.

❸ Si se le solicita que ingrese su PIN (Número de identificación personal), introduzca el PIN de la tarjeta SIM y presione la tecla [OK]. (Para obtener más detalles, consulte **Config. Seguridad** en la página 82.)

El teléfono comienza a buscar una red disponible y en la pantalla aparece la fecha y la hora actuales. Una vez conectado a la red, puede realizar y recibir llamadas.

Nota si mientras usa el teléfono éste funciona mal o no se enciende, extraiga la batería y vuelva a insertarla en unos 5 a 10 segundos

Nota para cambiar el idioma, por ejemplo, al encender por primera vez el teléfono, seleccione la opción de menú Idioma. (Para obtener más detalles, consulte **Idioma** en la página 81.)

Para apagar el teléfono

Mantenga presionada la tecla [ ] hasta que aparezca la animación de apagado.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 24 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:21

Para realizar una llamada

Ingrese el código de área y número de teléfono para realizar una llamada en el modo de espera y luego presione la tecla [ ].

Para borrar el último dígito mostrado, presione la tecla [ ].

Para borrar todos los dígitos mostrados, mantenga presionada la tecla [ ].

Nota si ha activado la opción [Remarc. autom.] (para obtener más detalles, consulte **Remarc. autom.** en la página 80), el teléfono intentará realizar la llamada en forma automática hasta 10 veces, si ésta no se contesta.

Para finalizar una llamada

Presione la tecla [ ] o cierre la tapa.

Una vez finalizada la llamada, aparece un resumen de la llamada (que muestra el nombre y número del destinatario y la duración de la llamada).

Para realizar una llamada usando los registros de llamadas

El teléfono registra números de llamadas marcadas, recibidas y perdidas. La última llamada se guarda en el primera posición. Presione la tecla [ ] para ver la lista de números de llamadas marcadas, recibidas y perdidas de los Registros de llamadas en orden cronológico inverso.

❶ Presione la tecla [Arriba] o [Abajo] para seleccionar el número deseado.

❷ Presione la tecla [ ] para marcar el número seleccionado.

Nota para remarcar el último número en la lista de Registros de llam., mantenga presionada la tecla [ ].

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 25 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:21

Para realizar una llamada usando los Contactos

Puede almacenar los nombres y números de teléfonos utilizados con frecuencia, llamados Contactos, en la tarjeta SIM o en la memoria del teléfono. Por lo tanto, usted no tiene que recordar todos sus números de teléfonos; simplemente seleccione el nombre para volver a llamar al número asociado.

❶ En el modo de espera, presione la tecla [ ] para mostrar la lista Ver nombres o presione la tecla [ ] para mostrar el menú 2.Contactos.

❷ Seleccione el número deseado en Ver nombres.

Presione la tecla [ ] para marcar el número seleccionado. (Para obtener más detalles, consulte **Contactos** en la página 56)

Para realizar llamadas internacionales

❶ Mantenga presionada la tecla [0 +] para el prefijo internacional hasta que aparezca el carácter "+" o ingrese el código de salida para el país.

❷ Ingrese el código del país, código de área y número de teléfono al que desea llamar.

❸ Presione la tecla [ ].

Para efectuar una marcación rápida desde los contactos

Mantenga presionado el número de "Marcación rápida" para realizar una llamada usando el número guardado. Por ejemplo, mantenga presionada la tecla "5" para marcar el número que guardó como "5" en la lista de Marcación rápida.

Para la marcación rápida de un número de más de dos dígitos, presione el primero y luego mantenga presionado el segundo.

(Para obtener más detalles, consulte **Contactos** en la página 56)

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 26 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:21

Para realizar llamadas de emergencia

Puede realizar llamadas de emergencia incluso si el teléfono no contiene tarjeta SIM.

❶ Seleccione Número de emergencia o presione la tecla programable [SOS] si el teléfono no contiene tarjeta SIM.

❷ Presione la tecla [ ].

Nota esta función es estándar para todos los teléfonos celulares. Si fuera necesario, puede realizar una llamada de emergencia usando cualquier teléfono celular que no contenga una tarjeta SIM.

Contestación de llamadas

Para contestar una llamada

Cuando recibe una llamada, el teléfono timbra (o vibra).

Si la persona que llama se puede identificar, aparece el número de teléfono de ésta (o el nombre, si está almacenado en los Contactos).

Nota esta función depende de la red y de la suscripción y podría no estar disponible en todas las áreas.

❶ Para contestar una llamada, abra la tapa.

❷ Si el teléfono ya está abierto, presione la tecla [ ].

Notas si el tipo de respuesta está definido en [Cualquier tecla], puede contestar las llamadas presionando cualquier tecla, excepto [ ].

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 27 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:22

Para ver una llamada perdida

Si la llamada entrante no se pudo contestar, en la pantalla del teléfono aparece un mensaje de llamada perdida a modo de recordatorio.

Nota esta función depende de la red y de la suscripción y podría no estar disponible en todas las áreas.

Para responder una llamada perdida, realice lo siguiente.

1. Mantenga el teléfono abierto.
2. Presione la tecla programable [Ver] para mostrar la lista de llamadas perdidas.
3. Si es necesario, desplácese al número resaltado que desea, presionando la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo].
4. Presione la tecla [ ] para llamar al número de la llamada perdida.
5. Presione la tecla [ ] o [ ] para cerrar el mensaje de aviso de "llamada perdida".

Para rechazar una llamada

- Si el teléfono está abierto, presione la tecla [ ] o la tecla programable [Rechaz.].
- Si el teléfono está cerrado, mantenga presionada la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] durante la llamada entrante. La persona que llama escucha un tono de "ocupado".

Para contestar una segunda llamada

Puede contestar una llamada entrante mientras tiene una llamada en curso si su proveedor de servicio de red admite este servicio y tiene activada la opción Llamada en espera. (Para obtener más detalles, consulte **Llamada en espera** en la página 80.) Se le avisará que tiene una llamada entrante mediante un tono de "llamada en espera".

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 28 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:22

Para contestar una llamada mientras tiene otra en curso

❶ Presione la tecla [ ] para contestar la llamada entrante.

❷ La primera llamada se retiene en forma automática. Para intercambiar entre dos llamadas, presione la tecla programable [Interc.] o la tecla [ ].

Para finalizar la llamada actual, presione la tecla [ ].

La llamada retenida se vuelve a conectar en forma automática.

Para intercambiar entre dos llamadas

Presione la tecla programable [Interc.].

Opciones durante una llamada

Para ajustar el volumen de la llamada

Para ajustar el volumen del auricular durante una llamada, realice lo siguiente.

- Para aumentar el volumen durante una llamada, presione la tecla de volumen [Arriba] en el costado izquierdo del teléfono.
- Para bajar el volumen durante una llamada, presione la tecla de volumen [Abajo] en el costado izquierdo del teléfono.

En modo de espera con el teléfono abierto, puede ajustar el volumen del tono de las teclas con las teclas de volumen [Arriba/Abajo].

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 29 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:22

Para mostrar opciones de llamada

Durante una llamada, presione la tecla [-/] para mostrar las opciones de llamada.

Para desactivar (mudo) o activar (no mudo) el micrófono

Usted puede desactivar temporalmente el micrófono del teléfono de modo que la persona con la que está hablando no pueda oírlo.

Por ejemplo, puede que desee decir algo a otra persona en la sala, pero que no quiera que la persona de la llamada lo escuche.

Para desactivar el micrófono del teléfono

Presione la tecla programable [Mudo] o presione Opción y luego Mudo.

Para activar nuevamente el micrófono del teléfono

Presione la tecla programable [Sonido] o presione Opción y luego Sonido.

Para colocar una llamada en espera y volver a una llamada retenida

Usted puede retener llamada cuando lo desee.

Puede realizar otra llamada cuando está con una en curso, si su proveedor de servicio de red admite este servicio. De estas dos llamadas, una está activa y la otra retenida, y usted puede intercambiar entre ambas.

Para retener una llamada

Presione la tecla programable [Opción] y luego [Retener] o bien presione la tecla [ ].

El nombre de las personas que llaman y el icono se colocan en gris mientras la llamada está retenida.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 30 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:22

Para volver a la llamada

Presione la tecla programable [Opción] y luego [Recuperar].

Para realizar una llamada mientras tiene otra en curso

❶ Ingrese el número de teléfono que desea marcar o búsquelo en los Contactos.

❷ Presione la tecla [ ] para marcar el número de la segunda llamada. La primera llamada se retiene en forma automática.

Para intercambiar entre dos llamadas

Presione la tecla programable [Interc.] para alternar entre dos llamadas. La llamada actual se retiene y la llamada retenida se reactiva de modo que pueda continuar la conversación.

Para finalizar una llamada

Cierre el teléfono o presione la tecla [ ] como de costumbre.

Transferencia de llamadas

Usted puede transferir (conectar) la llamada actual con la llamada retenida si su proveedor de servicio de red admite este servicio, de modo que las personas que llaman puedan conversar entre ellas. Usted se desconectará de ambas llamadas.

❶ Durante una llamada, realice o conteste otra como es de costumbre y luego presione la tecla programable [Opción].

❷ Presione la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] para resaltar la opción [Transferir] y luego presione la tecla programable [Selecc.] o la tecla [OK].

Las dos personas que llaman se conectarán entre sí.

Llamadas multipartita

Una función de llamada multipartita es un servicio de red que permite que hasta seis personas participen en una llamada multipartita o de conferencia simultáneamente. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 31 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:22

Opciones durante una llamada

Para realizar una llamada multipartita

❶ Llame al primer participante en la forma normal.

❷ Llame al segundo participante de la misma forma. La primera llamada se retiene en forma automática.

❸ Para incorporar al primer participante a una llamada multipartita, presione la tecla programable [Opción] y luego seleccione la opción [Comunicar].

❹ Presione la tecla programable [Selecc.] u [OK].

Para agregar una nueva persona a una llamada multipartita

❶ Llame a la persona como de costumbre.

❷ Presione la tecla programable [Opción] y luego seleccione la opción [Comunicar].

❸ Presione la tecla programable [Selecc.] u [OK].

Para agregar a otra persona a una llamada multipartita

Presione la tecla programable [Opción] y luego seleccione la opción [Comunicar].

Para ver el estado de los participantes de la llamada multipartita

Presione la tecla de desplazamiento [Izquierda] o [Derecha]. Un icono indica si la parte remota está participando en una llamada multipartita (“Far multipartita”) o está retenida (“Far en espera”).

Para contestar o realizar una segunda llamada durante una llamada multipartito

Para contestar o realizar una llamada cuando tiene una llamada multipartita:

❶ Conteste o realice una llamada como de costumbre.

❷ Para volver a activar la llamada multipartita retenida, presione la tecla programable [Interc.].

❸ Para finalizar la llamada multipartita, cierre el teléfono o presione la tecla [ ] como de costumbre.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 32 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:22

Para mantener una conversación privada con un participante

❶ Presione la tecla programable [Opción] y luego seleccione la opción [Privado].

❷ Presione la tecla programable [Selecc.] u [OK].

❸ Presione la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] para resaltar al participante deseado y luego presione la tecla [OK]. Ahora puede conversar en privado con esa persona.

❹ Los demás participantes pueden continuar la conversación entre sí.

❺ Para volver a la llamada multipartita, presione la tecla programable [Opción] y luego seleccione la opción [Comunicar].

❻ Presione la tecla programable [Selecc.] u [OK].

Todos los participantes de la llamada multipartita ahora pueden oírse mutuamente.

Para quitar a un participante de una llamada multipartita

❶ Presione la tecla programable [Opción] y luego seleccione la opción [Excluir].

❷ Presione la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] para resaltar al participante y luego presione la tecla programable [Selecc.] o la tecla [OK]. La llamada finaliza para ese participante, pero usted puede continuar la conversación con los demás.

❸ Para finalizar la llamada multipartita, presione la tecla [ ].

Búsqueda de un número en los Contactos durante una llamada

❶ Presione la tecla programable [Opción].

❷ Si es necesario, presione la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] para resaltar la opción [Contactos]. Presione la tecla programable [Selecc.].

❸ Seleccione el tipo de búsqueda que prefiera, como Nombre, Grupo o Foto.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 33 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:22

❹ Presione la tecla [OK].

❺ Aparecen las entradas de Contactos.

Para buscar un nombre o grupo en Contactos

Ingrese las primeras letras del nombre para Buscar por nombre o las primeras letras del grupo para Buscar por grupo. Los contactos aparecen a partir de la primera entrada que coincide con lo ingresado.

Para encontrar un nombre en forma manual en Contactos

Presione la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo].

Para ver la entrada resaltada en Contactos

Presione la tecla [OK] (para obtener más detalles, consulte **Contactos** en la página 56.)

Uso de tonos DTMF

Durante una llamada, se pueden desactivar o activar los tonos de teclas DTMF.

Cuando la opción [DTMF Desactivado] está seleccionada, el teléfono no transmite los tonos de las teclas. Le permite presionar las teclas sin oír los tonos de éstas durante las llamadas.

Para comunicarse con contestadoras automáticas o sistemas telefónicos computarizados, debe seleccionar la opción [DTMF Activado].

Para desactivar o activar los tonos DTMF

Presione la tecla programable [Opción] y luego seleccione la opción [DTMF Desactivado] o [DTMF Activado].

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 34 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:23

Lectura o escritura de un mensaje durante una llamada

Usted puede leer o escribir un mensaje durante una llamada telefónica.

❶ Presione la tecla programable [Opción].

❷ Presione la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] para resaltar la opción [Mensajes] y luego presione la tecla programable [Selecc.] o la tecla [OK].

- Para leer un mensaje recibido, seleccione el subcomando Buz. entr. y luego desplácese hasta el mensaje que desea leer.
- Para escribir un nuevo mensaje, seleccione el subcomando Escribir nvo. y luego presione la tecla [OK]. (Para obtener más detalles, consulte **Escribir nvo.** en la página 45.)

Uso del audífono

Se pueden realizar o recibir llamadas sin tocar el teléfono, usando un audífono.

Cuando coloca el auricular en el conector ubicado en la parte superior del teléfono, el botón en éste funciona de la siguiente forma:

- Para mostrar la lista de llamadas recientes, presione el botón en el modo de espera.
- Para remarcar la última llamada, presione dos veces el botón en el modo de espera.
- Para contestar una llamada, presione en forma prolongada el botón cuando reciba la llamada.
- Para finalizar una llamada, presione en forma prolongada el botón cuando haya terminado la llamada.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 35 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:23

Desplazamiento por las funciones del menú y submenús del teléfono

Para moverse por las funciones del teléfono y seleccionar una función o valor deseado, presione las siguientes teclas.

Tecla	Función
Tecla [ ]	Lleva al menú principal en el modo de espera.
Tecla [ ]	Lleva al menú Contactos.
Tecla [ ], [ ]	Permite moverse entre los menús principales.
Tecla [ ], [ ]	Busca el submenú.
Tecla [ ]	Lleva al submenú. Se inicia en IDEA CTI WAP en el modo de espera

Presione las teclas de navegación de cuatro direcciones en el menú principal para mover el menú.

Vea la parte inferior de la lista Submenú para comprobar los valores de configuración actuales en el submenú.

Luego, presione la tecla [Izquierda/Derecha] y luego la tecla [OK] para cambiar el valor de menú predefinido.

Si no presiona la tecla [OK], el nuevo valor se borrará sin guardarlo.

Nota presione la tecla [ ] para volver al menú anterior.
Ingrese el número del menú para acceder rápidamente al submenú.

Uso de las teclas de atajo en el modo de espera

Tecla	Si se presiona	Si se presiona en forma prolongada
Tecla [ ]		
Tecla [ ]	Contactos	
Tecla [ ]	Submenú Juegos	

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 36 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:23

Tecla	Si se presiona	Si se presiona en forma prolongada
Tecla [ ]	Lista de Mensajes	
Tecla [ ]	IDEA CTI WAP	
Tecla [ ]	Favoritos	Favoritos
Tecla [ ]	Vista mensual del Calendario	
Tecla [ ]	Registros de llamadas recientes	Remarca la última llamada.
Tecla [ ]	Menú SIM	Lista de nombres de Contactos
Tecla [ ]	Tomar una foto	

Ingreso de texto

Modo de ingreso

En muchas ocasiones es necesario ingresar texto mientras usa el teléfono (por ejemplo, cuando almacena un nombre en Contactos, cuando escribe un nuevo mensaje, cuando crea un saludo o programa eventos en el calendario).

Los modos de ingreso de texto disponibles son:

Modo T9

Puede ingresar una letra usando sólo una pulsación por letra.

El teclado tiene más de una letra por tecla; cuando presiona la tecla [ ] una vez puede aparecer J, K o L.

El modo T9 compara automáticamente las pulsaciones de las teclas con un diccionario lingüístico para determinar la palabra correcta, de este modo se necesitan mucho menos pulsaciones que en el modo ABC convencional.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 37 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:23

Modo ABC

En este modo, puede ingresar la letra que desee presionando las teclas una, dos, tres o cuatro veces, hasta que aparece la letra que busca.

Modo 123

En este modo se pueden ingresar números.

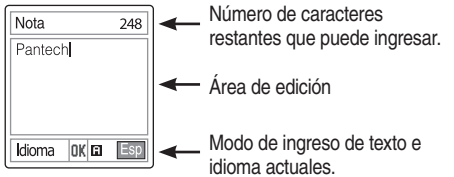
Modo de símbolos

En este modo se pueden ingresar caracteres especiales como letras griegas, unidades de monedas o un punto.

Para cambiar el modo de ingreso de texto

Cuando se encuentre en el área en que puede ingresar texto, el indicador de modo de ingreso de texto aparece en la parte inferior de la pantalla LCD.

Ejemplo: ingreso de una nota.



Para cambiar a otros modos de ingreso de texto:

❶ Presione la tecla programable derecha que indica el modo de ingreso de texto actual.

❷ Cambie al modo que desee usar presionando la tecla programable derecha [ ]. La opción “Seleccionar idioma” le permite cambiar el idioma de ingreso de texto.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 38 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:23

Para insertar un espacio

Para insertar un espacio entre dos palabras, presione la tecla [0 ␣].

Desplazamiento

Para mover el cursor a la izquierda o la derecha dentro del texto, presione la tecla [Izquierda/Derecha]. Para mover el cursor hacia arriba o hacia abajo entre las líneas, presione la tecla [Arriba/Abajo].

Nota al presionar la tecla [Lateral hacia arriba/abajo], el cursor se puede mover muy rápidamente hacia el comienzo o final del texto.

Borrado de letras y palabras

Para borrar la letra a la izquierda del cursor, presione la tecla [C].

Puede borrar todas las letras en la pantalla presionando la tecla [C] por más tiempo.

Retorno a la pantalla anterior

Cuando el campo de ingreso de texto esté vacío, presione la tecla [C] para volver a la pantalla anterior.

Consejo para cambiar el modo de ingreso de texto rápidamente

Presione [*] largamente	Muestra la pantalla de símbolos.
Presione [0 ␣] brevemente	Ingresa un carácter de espacio.
Presione [#] largamente	Cambia el modo de ingreso de texto.
Presione [C] brevemente	Borra los caracteres uno a uno. Luego de borrar todos los caracteres, vuelve a la pantalla anterior.
Presione [C] largamente	Borra todos los caracteres y mueve el cursor al comienzo de la pantalla de ingreso.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 39 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:24

Ingreso de texto

Uso del modo T9

En el Editor alfabético T9, cada palabra se completa a medida que ingresa el texto.

❶ Presione las teclas con los números [2 ABC] a [9 WXYZ] para ingresar texto. Por ejemplo, presione [4 GHI][6 MNO][5 JKL][2 ABC] en secuencia para ingresar la palabra “HOLA”. La palabra que está escribiendo aparece en la pantalla. Puede cambiar con cada tecla que presione.

❷ Ingrese la palabra completa antes de editar o borrar alguna pulsación.

❸ Al buscar una palabra, ingrese el siguiente texto.

❹ Si la búsqueda no tiene éxito, presione la tecla [*] para buscar qué texto se puede ingresar. El teléfono primero muestra las opciones que se utilizan con mayor frecuencia.

❺ Continúe con el ingreso de la siguiente palabra.

Uso del modo ABC

Al escribir en modo ABC, presione la tecla marcada con la letra que desea ingresar:

- Presione la tecla una vez para la primera letra.
- Presione la tecla dos veces para la segunda letra.
- Y así sucesivamente.

Ejemplo: para mostrar la letra “C”, rápidamente presione la tecla [2 ABC] tres veces. Para mostrar la letra “K”, presione dos veces la tecla [5 JKL]. Este método se denomina ingreso Multi-tap.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 40 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:24

Nota el cursor se mueve a la derecha cuando presiona una tecla diferente. Cuando ingrese la misma letra dos veces o una letra diferente de la misma tecla, simplemente presione la tecla Derecha o espere unos segundos para que el cursor se mueva automáticamente a la derecha, y luego ingrese la siguiente letra.

Consulte la tabla para obtener más información acerca de los caracteres disponibles. Los caracteres varían dependiendo del idioma del ingreso de texto.

Cambio entre mayúsculas y minúsculas

Para cambiar a mayúscula o minúscula la siguiente letra que ingrese, presione la tecla [#].

Existen tres tipos:

- Minúscula (sin indicador)
- Mayúscula inicial (⇧)
- Bloqueo de mayúscula (⇧)

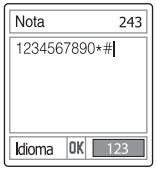
[Español]

Tecla	Caracteres en el orden que aparecen
1	. , - ¿ ? i ! @ 1
2 ABC	a b c á 2
3 DEF	d e f é 3
4 GHI	g h i í 4
5 JKL	j k l 5
6 MNO	m n o ó ñ 6
7 PQRS	p q r s 7
8 TUV	t u v ú ü 8
9 WXYZ	w x y z 9
0 +	Espacio 0

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 41 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:24

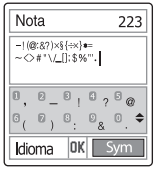
Ingreso de texto

Uso del modo 123



El modo de número le permite ingresar números en el texto. Presione la tecla que corresponda al dígito que desea ingresar.

Uso de modo de símbolos



El modo de símbolos le permite ingresar símbolos en el texto.

Para mostrar más símbolos, presione la tecla [Arriba/Abajo].

Para ingresar un símbolo, presione el número correspondiente al símbolo y el texto aparecerá en la pantalla de ingreso.

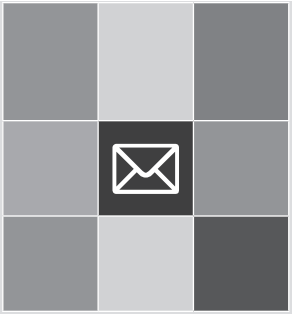
Presione la tecla [#*] largamente o la tecla programable [ ] para salir del modo de símbolos.

Si ingresó un símbolo con la tecla de acceso rápido (al presionar [#*] largamente), vuelva a presionarla para volver al modo anterior.

Presione la tecla [ ] para pasar al modo que sigue al modo de símbolos.

Si ingresó un símbolo con la tecla [ ], presiónela otra vez para pasar al modo que sigue al modo de símbolo.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 42 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:24



Aplicaciones

1. Mensajes
2. Contactos
3. Registros de llam.
4. Galería de medios
5. Multimedia
6. Configuración
7. Organizador

Mensajes

Esta función le permite crear, enviar, leer y guardar un mensaje usando el Servicio de mensajes cortos (SMS: mensajes de texto), Servicio de mensajes mejorados (EMS: mensajes que incluyen una imagen, animación o melodía simple) o Servicio de mensajes multimedia (MMS: mensajes que admiten la presentación de diversos tipos de medios, como imágenes a todo color y tonos de timbres polifónicos) proporcionados por el operador de red o un servicio de correo electrónico.

También están disponibles los correos de voz.

Presione la tecla programable [Menú] y luego seleccione 1. Mensajes.

Nota estas funciones están disponibles sólo si la red del proveedor de servicio las admite. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio.

Msj. texto

El Servicio de mensajes cortos (SMS) le permite enviar un mensaje de texto corto a otros teléfonos GSM y también recibir mensajes desde ellos.

El teléfono también admite el Servicio de mensajes mejorados (EMS), lo que le permite crear un mensaje corto compuesto por una imagen sencilla, melodías, animación y texto con estilo, que añaden nuevas características a los mensajes de texto simples.

Para enviar un mensaje de texto por el teléfono, debe solicitar el número del centro de SMS de su proveedor de servicio.

Mensajes mult.

Servicio de mensajes multimedia (MMS) es un servicio de mensajes similar al Servicio de mensajes cortos (SMS). Proporciona entrega asincrónica de mensajes multimedia personales.

Además del contenido familiar de los mensajes de texto, los mensajes multimedia pueden incluir imágenes, gráficos y sonido.

Un mensaje MMS es una presentación multimedia independiente en una sola entrada, no un anexo al archivo de texto.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 44 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:25

Al utilizar la función MMS, el teléfono puede recibir mensajes multimedia y/o enviar un mensaje con imagen, dependiendo de la disponibilidad de MMS entregada por el proveedor de servicio. Sólo los teléfonos que admiten la función de mensajes multimedia pueden recibir o mostrar mensajes multimedia.

Escribir nvo.

Presione la tecla programable [Menú] y luego seleccione 1. Mensajes y 1.Crear Nuevo y, a continuación, presione la tecla [OK].

Seleccione el tipo de mensaje que desea escribir.

- Msj. texto: escriba un nuevo mensaje SMS o EMS.
- Mensajes mult.: escriba un nuevo mensaje MMS.

Opciones de editor para Msj. texto

Mientras ingresa un mensaje, presione la tecla programable [Opción] [-/] para seleccionar entre las siguientes opciones.

- Añadir imagen: carga el elemento seleccionado.
- Añadir animación: carga el elemento seleccionado.
- Añadir melodía: inserta la melodía seleccionada y la reproduce una vez.
- Añadir plantilla: inserta una cláusula almacenada en una Plantilla.
- Guardar como borrador: transfiere el mensaje al Borrador y lo guarda en la memoria del teléfono.
- Idioma: el idioma seleccionado aparece en el extremo inferior derecho de la pantalla del teléfono.

Opciones de editor para Mensajes mult.

Mientras edita mensajes multimedia, la información de la página de diapositiva aparece en la esquina superior derecha de la pantalla del teléfono.

❶ Si selecciona Mensajes mult., verá las siguientes funciones:

- Editar asunto: edita el asunto del mensaje. (Para obtener más detalles, consulte **Ingreso de texto** en la página 38.)

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 45 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:25

- Añadir texto: ingresa nuevo texto en el mensaje. (Para obtener más detalles, consulte **Ingreso de texto** en la página 38.)
- Añadir imagen: añade una foto o una imagen de la Galería de foto o Galería de imagen. Presione la tecla [OK] para seleccionar una foto o una imagen de la lista. (Para obtener más detalles, consulte **Galería de foto** y **Galería de imagen** en la página 64-65.)
- Añadir sonido: agrega un sonido. Presione la tecla [OK] para seleccionar el sonido desde la lista de sonidos. (Para obtener más detalles, consulte **Galería de sonido** en la página 67.)
- Añadir plantilla: añade una plantilla de mensaje multimedia. Esta función sólo está disponible cuando no existe ningún elemento en la diapositiva. Si hubiese más de una diapositiva, la función Añadir plantilla no estaría disponible.

❷ Mientras edita un mensaje multimedia, presione la tecla programable [Opción] [ ] para seleccionar y usar una de las siguientes opciones. Es posible que el menú de opciones no aparezca dependiendo de la situación.

- Editar asunto: edita o modifica el asunto. (Para obtener más detalles, consulte **Ingreso de texto** en la página 38.)
- Editar, Cambiar, Añadir objeto: edita, cambia y añade texto, imagen o sonido.
- Borrar: borra el texto, imagen o sonido añadido.
- Añadir diapo: añade una nueva página de diapositiva para crear más diapositivas. Puede moverse a cada página con la tecla [(/)] en la pantalla de composición de mensajes. Si hay más de dos diapositivas, [Borrar diapo.] se añadirá a la opción.
- Vista prev: muestra el mensaje tal como aparece en el teléfono del destinatario.
- Cronom. Diapos.: programa el tiempo que se mostrará el mensaje recibido. La pantalla se desplaza automáticamente a la siguiente página de diapositiva transcurrido el tiempo especificado.
- Guardar como borrador: transfiere el mensaje al Borrador y lo guarda en la memoria del teléfono.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 46 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:25

❸ Presione la tecla programable derecha [Editar], [Añadir] o [Borrar] para usar las siguientes opciones.

- Editar: edita el texto mostrado.
- Añadir: añade una imagen, foto, sonido o diapositiva, o toma una foto.
- Borrar: cambia los objetos añadidos.

Envío de mensajes

Para enviar Msj. texto

❶ Cuando haya terminado de ingresar el mensaje, presione la tecla [OK].

❷ Ingrese el número de teléfono del destinatario en la pantalla Número. Presione la tecla programable [Opción] para buscar un número en Contactos o Llamds recientes. Puede agregar un máximo de 10 destinatarios.

❸ Presione la tecla [OK]. Si la transmisión falla, el mensaje se guarda en Salida, desde donde puede volver a enviarlo.

Para enviar como Mensajes mult.

❶ Cuando termine de crear el mensaje, presione la tecla [OK].

❷ Ingrese el número o la dirección de correo del destinatario. También puede buscar un número o dirección de correo en Contactos, presionando la tecla programable [Opción].

❸ Para enviar el mensaje a varios destinatarios (con un máximo de 5 en Para, CC, BCC), repita desde el paso 2.

❹ Cuando haya terminado de ingresar los destinatarios, presione la tecla [OK].

Buz. entr.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 1.Mensajes y 2.Entrada y, a continuación, presione la tecla [OK].

Entrada contiene todos los tipos de mensajes, los que se detallan a continuación.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 47 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:26

Msj. texto

Para mostrar una lista de mensajes de texto en Buz. entr.

En Buz. entr., seleccione Msj. texto y luego presione la tecla [OK].

Para abrir un mensaje de texto en el Buz. entr.

Cuando aparece Msj. texto en Buz. entr., seleccione el mensaje de texto y luego presione la tecla [OK].

Para administrar mensajes de texto en Buz. entr.

En Msj. texto, seleccione un mensaje de texto y luego presione la tecla programable [Opción] para seleccionar entre las siguientes funciones:

- Ver: permite ver el mensaje recibido.
- Transferir: prepara el mensaje recibido para enviarlo a otro destinatario.
- Borrar: borra el mensaje seleccionado.
- Borrar todos: borra todos los mensajes de texto del Buzón de entrada.
- Ordenar: ordena todos los mensajes en el buzón de entrada.
- Responder: escribe y envía un nuevo mensaje usando el número de receptor.
- Mover: guarda el mensaje en Guardados.
- Mover a Teléfono/SIM: guarda el mensaje seleccionado en el teléfono o en la tarjeta SIM.

Para administrar los mensajes texto abiertos en el buzón de entrada

Cuando el mensaje de texto esté abierto, presione la tecla programable [Opción] para seleccionar entre las siguientes funciones.

- Transferir: transfiere un mensaje recibido a otro destinatario.
- Borrar: borra el mensaje seleccionado.
- Guardar melodía/Imagen/Animación: selecciona el objeto en el mensaje recibido y lo guarda en la Galería de medios.
- Usar enlace: guarda la información de URL incluida en el mensaje. La URL seleccionada se guarda en la lista de favoritos.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 48 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:26

- Usar remitente: muestra una lista de todos los números contenidos en el mensaje recibido, lo que permite seleccionar uno para agregarlo a una entrada de Contactos nueva o existente.
- Mover a guardados: guarda el mensaje en Guardados.
- Guardar en SIM/Teléfono: guarda el mensaje seleccionado en el teléfono o en la tarjeta SIM.
- Responder: escribe y envía un nuevo mensaje al número recibido.

Para usar los objetos (Melodías, Imágenes o Animaciones) o Enlaces (URLs o Número) en la pantalla de visualización de mensajes, presione [(‹), (›)] para seleccionar y presione la tecla programable [Opción] [ ]. Luego, según corresponda, aparecerán los menús de Objetos (Guardar melodía, Guardar imagen o Guardar animación) o el menú Enlace (Usar enlace) y presione la tecla programable [Selecc.] [ ] o [ ] para elegir.

Además, puede acceder a un Objeto o a un Enlace, con sólo presionar la tecla [ ] cuando esté resaltado.

Para llamar al remitente, presione la tecla ENVIAR [ ].

Nota cuando usted reenvía un mensaje que ha recibido de terceros, de más de 3 páginas, sólo podrá incluir hasta 3 páginas.

En el caso de mensajes WAP Push, éstos se almacenan en el buzón de entrada. Seleccione y marque un mensaje push de la lista de mensajes del buzón de entrada y éste lo llevará a la página WAP relacionada.

En Buz. entr., presione la tecla programable [Opción] para:

- Ordenar: ordena el mensaje.
- Borrar: borra un mensaje.
- Borrar todos: borra todos los mensajes del buzón de entrada.
- Ir a: lo lleva al sitio relacionado.

Mensajes mult.

Puede elegir recibir notificaciones de mensajes multimedia a través de la red SMS y, de ese modo, seleccionar qué mensajes multimedia específicos desea descargar.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 49 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:26

Para seleccionar mensajes multimedia para descarga en Buz. entr.

❶ En Buz. entr., seleccione Mensajes mult. y luego presione la tecla [OK].

❷ Revise los nuevos mensajes y luego seleccione un mensaje que desee descargar.

❸ Seleccione Descargar para descargar el mensaje.

❹ Si Descarga autom. está programada en Activar, no será notificado y el mensaje se descargará automáticamente y guardará en el Buzón de entrada como no leído.

❺ Presione la tecla programable [Opción] [(-)] a la izquierda del mensaje para seleccionar entre las siguientes funciones.

- Transferir: edita o envía el mensaje recibido a otro destinatario.
- Ordenar: ordena los mensajes.
- Borrar: borra el mensaje seleccionado.
- Borrar todos: borra todos los mensajes del buzón de entrada.
- Responder: escribe y envía un nuevo mensaje al número de receptor.
- Descargar: descarga el mensaje.

Para administrar un mensaje multimedia abierto en Buz. entr.

❶ En Mensajes mult., seleccione el mensaje multimedia que desea editar y luego presione la tecla [OK].

❷ Presione la tecla programable [Opción] [(-)] para seleccionar entre las siguientes funciones.

- Responder: escribe y envía un nuevo mensaje al número del receptor.
- Transferir: prepara el mensaje recibido para enviarlo a otro destinatario.
- Cortar: corta los siguientes objetos incluidos en el mensaje.
  1. Objetos: muestra todos los objetos incluidos en el mensaje.
  2. Números: muestra una lista de todos los números contenidos en el mensaje recibido, lo que permite seleccionar uno para agregarlo a una entrada de Contactos nueva o existente.
  3. URLs: guarda la información de URL incluida en el mensaje. La URL seleccionada se guarda en la lista de favoritos.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 50 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:26

- Como plantilla: guarda el mensaje actual en forma de plantilla.
- Borrar: borra el mensaje seleccionado.
- Info. de mensajes: muestra la información del mensaje seleccionado (remitente, asunto y tamaño).

Enviado

Enviado guarda todos los mensajes enviados desde el teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 1.Mensajes y 3.Enviado y, a continuación, presione la tecla [OK].

❶ En Enviado, seleccione el mensaje enviado que desea administrar.

❷ Para seleccionar entre las siguientes funciones, presione la tecla programable [Opción]:

- Editar mensaje: edita el mensaje seleccionado.
- Borrar: borra el mensaje seleccionado.
- Transferir: transfiere el mensaje a otros.

Borrador

Borrador contiene todos los mensajes editados y guardados.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 1.Mensajes, después 4.Borrador y, a continuación, presione la tecla [OK].

Para administrar mensajes en Borrador

❶ En Borrador, seleccione el mensaje guardado que desea administrar.

❷ Presione la tecla programable [Opción] [-/] para seleccionar entre las siguientes funciones:

- Editar: edita el mensaje seleccionado.
- Borrar: borra el mensaje.
- Borrar todos: borra todos los mensajes en Borrador.
- Ordenar: ordena todos los mensajes en Borrador.
- Ver: permite visualizar el mensaje seleccionado.
- Reenviar: reenvía el mensaje.
- Guardar en SIM/Teléfono: guarda el número seleccionado en la tarjeta SIM o en el teléfono.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 51 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:26

Guardados

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 1.Mensajes, después 5.Guardar como y, a continuación, presione la tecla [OK]. Los mensajes de Buzón de entrada se pueden guardar en Guardados.

Plantillas

Una plantilla contiene un bloque de texto para inserción rápida en mensajes de texto, mensajes multimedia.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 1.Mensajes, después 6.Plantillas y, a continuación, presione la tecla [OK].

❶ En Plantillas, seleccione la plantilla que desea administrar.

❷ Para seleccionar entre las siguientes funciones, presione la tecla programable [Opción] [-/]:

- Nueva plantilla: genera una nueva plantilla. No está disponible si el espacio para plantillas está lleno.
- Editar: edita la plantilla seleccionada.
- Borrar: borra la plantilla seleccionada. Esta función puede aparecer después de que ha creado una o más nuevas plantillas.

Msj. texto

crea una nueva plantilla de texto.

Mensajes mult.

crea una nueva plantilla multimedia.

Configuración

Antes de enviar o recibir mensajes con el teléfono, primero deber programar su configuración. Esta información normalmente la proporciona el proveedor de servicio.

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 1.Mensajes, a continuación 7.Configuraciónes y luego presione la tecla [OK].

Msj. texto

Antes de enviar y recibir mensajes de texto, primero deber programar la siguiente configuración.

- Centro de msj.: el número del centro SMS, requerido al enviar un mensaje. Debe solicitar este número a su proveedor de servicio.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 52 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:27

- Validez de msj.: cantidad de tiempo que el mensaje se almacena en el centro de mensajes mientras intenta entregarlo.
- Tipo de msj.: el tipo de mensaje: Texto, Correo, Grupo de fax 3, Grupo de fax 4 o Buscapersonas. La red del proveedor de servicio convierte los mensajes de texto enviados desde el teléfono al formato seleccionado.
- Ruta de respuesta: si la red admite este servicio, el destinatario del mensaje puede enviarle una respuesta a través del centro de mensajes.
- Informe de estado: especifica si la red le informa si el mensaje se entregó o no.
- Guardar mensaje: especifica si, una vez que se envíe el mensaje, éste se guardará en Enviado. Presione la tecla de desplazamiento [Izquierda] o [Derecha] para elegir Activar o Desactivar.

Mensajes mult.

Antes de enviar y recibir mensajes multimedia, deber programar la siguiente configuración.

Perfil de mensaje

puede programar la configuración de los perfiles de los mensajes multimedia.

Validez del mensaje

le permite programar el tiempo que el mensaje se almacena en el centro de mensajes mientras se intenta entregarlo.

Descarga autom.

especifica si recibe los mensajes multimedia en forma automática en el teléfono o si se le notifica de la recepción de un mensaje multimedia. presione la tecla de desplazamiento [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar WAP o HTTP.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 53 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:27

Guardar mensajes

especifica si, una vez que se envían los mensajes multimedia, éstos se guardan en Enviado. presione la tecla de desplazamiento [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar WAP o HTTP.

Inf. de lectura

especifica si el destinatario del mensaje le envía un "Inf. de lectura" cuando lee el mensaje. Puede seleccionar [(•(/)•)] Activar o Desactivar.

Inf. de entrega

especifica si la red le informa si el mensaje se entregó o no. Puede seleccionar [(•(/)•)] Activar o Desactivar.

Correo de voz

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 1.Mensajes, después 7.Configuraciónes, a continuación 3.Correo de voz y presione la tecla [OK].

Antes de acceder al buzón de voz proporcionado por el proveedor de servicio de red, debe programar la siguiente configuración.

- Puede insertar o editar manualmente el número del correo de voz.
- Use esta función para acceder al buzón de correo de voz proporcionado por el proveedor de servicio de red.

Configuración Push

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 1.Mensajes, después 7.Configuraciónes, a continuación 4.Config. Push y presione la tecla [OK].

Configuración SL Push

Este menú le permite seleccionar el tipo de Configuración de carga de servicio. Use la tecla de navegación izquierda o derecha para seleccionar uno de los tres modos; Nunca, Si se encuentra en el mismo servidor y Siempre.

Activar/desactivar SL Push

Este menú le permite activar o desactivar la Carga de servicio Push. Use la tecla de navegación izquierda o derecha para seleccionar cualquiera de los dos modos Activar y Desactivar.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 54 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:27

Seguridad Push

Este menú le permite seleccionar el tipo de Seguridad Push. Use la tecla de navegación izquierda o derecha para seleccionar uno de los tres modos; Aceptar siempre, Confiable y Ninguno.

Transmisión

Antes de enviar y recibir mensajes de transmisión celular (CB), deber programar la siguiente configuración.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 1.Mensajes, después 8.Broadcast y, a continuación, presione la tecla [OK].

- Recibir: presione la tecla de desplazamiento [Izquierda] o [Derecha] para especificar si desea o no recibir mensajes de transmisión celular.
- Leer mensaje: Puede leer un mensaje de transmisión recibido.
- Lista de temas: Si ya se han añadido algunos temas a la lista, elija una lista de temas y presione la tecla [OK] para recibir mensajes de transmisión para el tema específico. Si la lista de temas está vacía, puede añadir un nuevo tema con el menú [Opción], Añadir nuevo tema, Editar descripción o Borrar.
- Idioma: especifica el idioma de los mensajes de transmisión celular que recibirá su teléfono.

Info. Memoria

Esta función muestra la cantidad utilizada y disponible de memoria en el teléfono o SIM.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 1.Mensajes, después 9.Info. Memoria y, a continuación, presione la tecla [OK].

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 55 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:27

Puede almacenar sus contactos personales, los cuales se pueden añadir o borrar en cualquier momento. Puede guardar hasta 800 contactos en la memoria del teléfono. El número de contactos guardados en la tarjeta SIM depende de ésta.

Visualización de detalles de Contactos

Presione la tecla programable [Menú] y luego seleccione 2.Contactos.

Búsqueda de un nombre o grupo

Buscar por nombre

Presione la tecla programable [Menú] y luego seleccione 2.Contactos, 1.Buscar y 1.Buscar por nombre.

Para buscar un número de teléfono en los Contactos, realice lo siguiente.

❶ Escriba un nombre y luego presione la tecla [OK]. Aparecerá la lista de contactos y el cursor se ubicará en un elemento que coincida con los datos ingresados.

❷ Presione la tecla de desplazamiento [Izquierda] o [Derecha] para ver los números grabados.

❸ Presione la tecla [OK] para ver todos los números.

Para administrar los contactos, presione la tecla programable [Opción] [⌐] para seleccionar entre las siguientes funciones:

- Enviar mensaje: envía un mensaje a un destinatario seleccionado.
- Editar: edita y guarda los detalles del contacto seleccionado.
- Añadir para marc. rápida: añade el número seleccionado a Marcación rápida.
- Mover a SIM/Teléfono: mueve los detalles del contacto seleccionado a la tarjeta SIM o al teléfono.
- Borrar: borra el elemento seleccionado.
- Idioma: cambia el idioma.
- Nuevo contacto: crea un nuevo contacto.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 56 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:27

Buscar por grupo

Presione la tecla programable [Menú] y luego seleccione 2.Contactos, 1.Buscar y 2.Buscar por grupo.

Esta función muestra todos los números de teléfono en el grupo que especifica.

Adición de nuevo contacto

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 2.Contactos y, a continuación, 2.Añadir contacto.

❶ Agregue la información para el nuevo contacto. Inicialmente, mientras no ingrese el texto, aparecerá un campo vacío en gris.

Nota dependiendo de la configuración de Memoria en uso del teléfono, aparecen los siguientes campos.

- Teléfono: Nombre, Celular, Casa, Oficina, Fax, Grupo, Melodía, Correo y Nota.
- Tarjeta SIM: Nombre, Celular y Grupo.
- Teléfono o SIM: seleccione la ubicación de almacenamiento (teléfono o tarjeta SIM).

Edición de contactos

Puede editar los contactos usando la pantalla Añadir contacto.

Marcación rápida

Esta función le permite usar la función de Marcación rápida para marcar un contacto, presionando un número de Marcación rápida en el modo de espera.

Administración de números de marcación rápida

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 2.Contactos, a continuación 3.Marcación rápida. Los números de Marcación rápida van del 2 al 99, siendo en total 98.

Para añadir un número de Marcación rápida:

❶ Presione la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] para moverse a una entrada vacía y luego presione la tecla programable [Añadir].

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 57 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:27

❷ Presione la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] para elegir un contacto y luego presione la tecla de desplazamiento [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar su número.

❸ Presione la tecla [OK] para guardar el número en la lista de Marcación rápida.

Para borrar un número de Marcación rápida

Presione la tecla [Arriba] o [Abajo] para mover el contacto que desea eliminar de la lista de Marcación rápida, luego presione la tecla programable [Opción] [⊟] y finalmente seleccione Borrar.

Para editar un número de Marcación rápida

Presione la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] para mover el contacto que desea editar y luego presione la tecla programable [Editar] [⊟].

Grupos

Esta función se usa para programar la configuración para los cinco grupos predefinidos de personas que llaman: Ningún grupo, Familia, Amigos, Negocios y VIP.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 2.Contactos y, a continuación, 4.Grupos.

Para cambiar el tono de timbre del grupo, presione la tecla programable [Opción] y luego seleccione Tonos de timbre de grupo.

Para agregar sus propios grupos a los grupos predefinidos, presione la tecla de desplazamiento [Derecha] cuando aparezcan los cinco grupos predefinidos.

Memoria en uso

Esta función le permite especificar si desea guardar la información del contacto en el Teléfono, o en la Tarjeta SIM, o ya sea en el Teléfono o SIM.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 2.Contactos y a continuación 5.Memoria en uso.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 58 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:27

Copiar todos

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 2.Contactos y a continuación 6.Copiar Todos.

Seleccione una de las siguientes opciones.

- Teléfono a SIM: permite copiar los números guardados en su Teléfono a su tarjeta SIM.
- SIM a Teléfono: permite copiar los números guardados en su tarjeta SIM a su Teléfono.

Borrar todos

Esta función borra toda la información guardada en el teléfono o en la tarjeta SIM.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 2.Contactos y, a continuación, 7.Borrar todo.

Puede borrar toda la información guardada en el Teléfono o en la Tarjeta SIM.

Info. Memoria

Esta función muestra la cantidad de memoria en uso del Teléfono/SIM.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 2.Contactos y a continuación 8.Info. Memoria.

Núm. de servicio

Esta función muestra la lista de números de servicio disponibles usando la tarjeta SIM.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 2.Contactos y a continuación 9.Núm. de servicio.

Si fuera necesario, desplácese a un número, presionando la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] y luego presione la tecla [ ] para marcar el número.

Nota esta función puede no estar disponible; esto dependerá de su tarjeta SIM.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 59 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:28

Registros de llam.

Esta función muestra las llamadas perdidas, llamadas recibidas y llamadas marcadas. Puede borrar un registro de llamadas y ver la información del cronómetro, costo de llamada e información de GPRS en este menú.

Presione la tecla [ ] en el modo de espera o presione la tecla programable [Menú] y luego seleccione 3.Registros de llam.

Esta función muestra las llamadas perdidas, llamadas recibidas y llamadas marcadas. Puede borrar un registro de llamadas y ver la información del cronómetro, costo de llamada e información de GPRS en este menú.

Nota si el número que desea marcar se encuentra en los Contactos, aparecerá el nombre o el número de teléfono, la fecha y la hora se mostrarán alternativamente en la pantalla. Para marcar u número, presione ENVIAR cuando se resalte el número o nombre.

Perdidas

Esta función muestra la lista de llamadas perdidas con la hora y fecha de éstas como también el número o nombre de la persona que llamó.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 3.Registros de llam. y a continuación 1.Perdidas.

Presione la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] para seleccionar una llamada perdida.

Presione la tecla programable [Opción] [ ] para seleccionar entre las siguientes funciones:

- Guardar número: (aparece cuando el número de la persona que llama no se encuentra en Contactos.) Permite grabar el nombre y el número de la persona que llama en Contactos.
- Enviar mensaje: envía un mensaje a la persona cuya llamada se perdió.
- Borrar todos: borra todos los registros de llamadas perdidas de la lista.
- Borrar: borra todas las llamadas perdidas indicadas en la lista. Cuando la llamada no se encuentre en los Contactos, se creará la opción [Guardar número].

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 60 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:28

Recibidas

Esta función muestra la lista de llamadas recibidas con la hora y fecha de éstas y también el número o nombre de la persona que llamó.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 3.Registros de llam. y, a continuación, 2.Recibidas.

Presione la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] para seleccionar una llamada recibida.

Presione la tecla programable [Opción] [(-)] para seleccionar entre las siguientes funciones:

- Guardar número: (aparece cuando el número de la persona que llama no se encuentra en Contactos.) Permite grabar el nombre y el número de la persona que llama en Contactos.
- Enviar mensaje: envía un mensaje a la persona cuya llamada se recibió.
- Borrar todos: borra todos los registros de llamadas recibidas de la lista.
- Borrar: borra el registro de llamadas recibidas indicadas en la lista.

Marcadas

Esta función muestra la lista de llamadas marcadas con la hora y fecha de éstas y también el número o nombre de la persona que llamó.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 3.Registros de llam. y, a continuación, 3.Marcadas.

Presione la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] para seleccionar una llamada marcada.

Presione la tecla programable [Opción] [(-)] para seleccionar entre las siguientes funciones:

- Guardar número: (aparece cuando el número que marca no se encuentra en Contactos.) Permite grabar el nombre y el número del destinatario en Contactos.
- Enviar mensaje: envía un mensaje a la persona a quien llamó.
- Borrar todos: borra todos los registros de llamadas marcadas de la lista.
- Borrar: borra el registro de todas las llamadas que se indican en la lista. Cuando la llamada no se encuentre en los Contactos, se creará la opción [Guardar número].

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 61 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:28

Llamds recientes

Esta función muestra la lista de llamadas recientes perdidas, recibidas y marcadas, con la hora y fecha de éstas, y también el número o nombre de la otra persona.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 3.Registros de llam. y, a continuación, 4.Llamadas recientes.

Presione la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] para seleccionar una llamada.

Presione la tecla programable [Opción] [(-/)] para seleccionar entre las siguientes funciones:

- Guardar número: (aparece cuando el número no se encuentra en Contactos.) Permite grabar el nombre y el número de la persona que llama o del destinatario en Contactos.
- Enviar mensaje: envía un mensaje a la persona a quien llamó o la persona que lo llamó.
- Borrar todos: borra todos los registros de llamadas de la lista.
- Borrar: borra los registros de llamadas marcadas que se indican en la lista.

Borrar registros de llam.

Esta función le permite optar por borrar todas las llamadas Perdidas, Recibidas, Marcadas o borrar Todas las llamadas.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 3.Registros de llam. y, a continuación, 5.Borrar registros de llam.

Presione la tecla programable [Sí] [(-/)] o la tecla programable [No] [(\)] para confirmar que desea ejecutar o cancelar esta función.

Cronómetro

Esta función muestra información sobre los tiempos de las llamadas.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 3.Registros de llam. y a continuación 6.Cronómetro. Aparece la siguiente información.

- Última llamada: muestra la duración, fecha y hora de la última llamada.
- Recibidas, Marcadas, Tiempo total de llamada: muestra el tiempo total de las llamadas.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 62 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:28

- Reiniciar tpo. llam.: reinicia el cronómetro. Para confirmar el reinicio de todos los tiempos de llamadas, ingrese la contraseña de su teléfono y luego presione la tecla [OK].

Costo de llam.

Esta función registra información sobre el costo de la llamada y limita el cargo de la llamada, para evitar que se exceda en los cargos de la suscripción.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 3.Registros de llam. y a continuación 7.Costo de llam. Aparece la siguiente información.

- Costo última llam.: muestra el costo de la última llamada.
- Costo total llam.: muestra el costo de todas las llamadas.
- Eliminar registros: si ingresa su contraseña PIN2, esta función elimina todos los registros de costos de llamadas.
- Costo máximo: lee o define el costo máximo de llamada dentro del área de servicio:
  - *Leer límite: lee el número máximo de unidades.*
  - *Definir límite: define el número máximo de unidades.*
- Unidad de costo: lee o define la unidad de costo para el área de servicio.
  - *Leer unidad: lee el valor de la unidad de costo.*
  - *Definir unidad: define el valor de la unidad de costo actual y el costo por unidad.*

Info. GPRS

Esta función muestra la siguiente información sobre el volumen de datos GPRS transmitidos.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 3.Registros de llam. y a continuación 8.Info. GPRS. Aparece la siguiente información.

- Info. actual: muestra el volumen total de datos GPRS transmitidos en la sesión actual en Kbytes.
- Última Info.: muestra el volumen total de datos GPRS transmitidos en las sesiones anteriores, en Kbytes.
- Info total: muestra el volumen total de datos GPRS transmitidos y recibidos, en Kbytes.
- Eliminar registros: borra los registros que indican la cantidad de datos GPRS ha transmitido.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 63 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:28

Galería de medios

Esta función se usa para ver, reproducir, borrar o editar las fotos, imágenes y sonidos guardados en el teléfono.

Aquí puede administrar los archivos descargados a través del navegador WAP o el programa PC Sync.

Además, admite muchos tipos de DRM (Administración de derechos digitales) como Bloqueo de transferencia, Entrega combinada y Entrega separada.

Galería de foto

Esta función le permite ver o editar las fotos guardadas en el teléfono.

Visualización y administración de álbumes de fotos

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 4.Galería de medios y 1.Galería de foto, o presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 5.Multimedia, 1.Cámara y 2.Galería de foto para mostrar la lista de álbumes de fotos.

Presione la tecla programable [Opción] para ejecutar las opciones Renombrar, Borrar o Crear nuevo. Puede agregar hasta 5 álbumes al álbum predeterminado Mi foto. Presione la tecla programable [Opción] y luego seleccione Borrar para borrar un álbum creado por usted.

Nota el álbum predeterminado, "Mi foto", no se puede renombrar ni borrar.

Seleccione un álbum de la lista y luego presione la tecla [OK] para mostrar la lista de fotos en el álbum. Puede presionar [Grande] o [Lista] para cambiar el aspecto de la lista.

Seleccione una foto y presione la tecla [OK] para ampliar la vista de la foto. Presione la tecla de desplazamiento [Izquierda] o [Derecha] para ver otras fotos en el álbum.

Visualización y administración de fotos en los álbumes de fotos

Para administrar la foto que selecciona en un álbum, presione la tecla programable [Opción] [-] para seleccionar entre las siguientes funciones.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 64 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:29

- Información: muestra detalles de la foto seleccionada.
- Renombrar: renombra la foto seleccionada.
- Borrar: borra la foto seleccionada.
- Borrar todas: borra todas las fotos del álbum.
- Definir como: muestra las siguientes subfunciones:
  - *Papel tapiz: añade la foto a la lista de Papel tapiz en Config. Visualización y la define como la imagen de fondo que aparecerá en su pantalla.*
  - *Contactos: asigna la foto a un contacto en los Contactos.*
- MMS: envía la foto seleccionada en un mensaje multimedia.
- Ordenar por: dispone las imágenes en el siguiente orden. 1.Orden alfabético, 2.Ordenar por tamaño, 3.Ordenar por tipo y 4.Ordenar por fecha.

Galería de imagen

Esta función le permite ver o administrar las imágenes guardadas en el teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 4.Galería de medios y después 2.Galería de imagen para mostrar la lista de todas las imágenes almacenadas en la Galería de imagen de su teléfono.

Visualización y administración de imágenes en la Galería de imagen

Presione la tecla programable [Grande] o presione la tecla [OK] para acercar la imagen seleccionada en la Galería de imagen (para obtener más detalles, consulte Galería de imagen, más arriba).

Presione la tecla de desplazamiento[Arriba/Abajo] o [Izquierda/Derecha] para ver otras imágenes en la Galería de imagen.

Presione Lista para volver a la lista de la Galería de imagen.

En el caso de los archivos de contenido de DRM (Administración de derechos digitales), si usted posee derechos de consumo, puede ver el icono extra [ ]. Si los derechos de consumo están vencidos, aparecerá el icono [ ]. En la vista de Miniatura, aparecerá un icono de DRM [ ] ampliado, en lugar de la imagen.

Presione [OK] para ampliar la imagen individual.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 65 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:29

Galería de medios

Para administrar la imagen que selecciona en la Galería de imagen, presione la tecla programable [Opción] [⌐] para seleccionar entre las siguientes funciones.

- Información: muestra detalles de la imagen seleccionada.
- Renombrar: renombra la imagen seleccionada.
- Borrar: borra la imagen seleccionada.
- Borrar todas: borra todas las imágenes de la Galería de imagen.
- Definir como papel tapiz: define la imagen como la lista de Papel tapiz en Config. visualización y la programa como la imagen de fondo que aparecerá en su pantalla.
- SMS: añade la imagen seleccionada a un mensaje SMS. Si selecciona un archivo de imagen DRM como papel tapiz, primero deberá abrir la imagen, luego esta opción estará disponible en el menú [Opción].
- MMS: añade la imagen seleccionada a un mensaje MMS. En el caso de imágenes protegidas por DRM, esta opción se desactivará.
- Ordenar por: dispone las imágenes en el siguiente orden. 1.Orden alfabético, 2.Ordenar por tamaño, 3.Ordenar por tipo y 4.Ordenar por fecha.
- Modo de selección múltiple: esta opción se activa solamente en el modo de lista. Esto le permite seleccionar/deseleccionar múltiples imágenes para ejecutar una acción (principalmente borrar).
- Objetos de derechos de navegador: muestra los objetos de derecho para los archivos actualmente almacenados en el teléfono. En el caso de archivos protegidos por DRM, esta opción muestra la lista de objetos de derecho.

Opciones de imágenes en Modo de selección múltiple

- Seleccionar todos: selecciona todos los archivos de imágenes en la Galería de imagen.
- Borrar todos: borra todos los archivos de imágenes en la Galería de imagen.
- Borrar todos los seleccionados: borra todos los archivos de imágenes seleccionados.
- Ordenar por: ordena los archivos de imágenes seleccionados.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 66 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:29

Galería de sonido

Esta función le permite reproducir o administrar los archivos de sonido guardados en el teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 4.Galería de medios y después 3.Galería de sonido para mostrar la lista de archivos de sonido almacenados en la Galería de sonido de su teléfono.

El archivo de sonido seleccionado se reproducirá automáticamente una vez.

Administración de archivos de sonido en la Galería de sonido

Para administrar el archivo de sonido que selecciona en la Galería de sonido (para obtener más detalles, consulte Galería de sonido, más arriba), presione la tecla programable [Opción] [⊏] para seleccionar entre las siguientes funciones: Información, Renombrar, Borrar, Borrar todos, Definir como timbre, SMS, MMS, Mostrar estado de derechos, Ordenar por, Modo de selección múltiple, Objetos de derechos de navegador. (Para obtener detalles, consulte la **Galería de imagen**).

Su teléfono incorpora el software DRM (Administración de derechos digitales) que impide que la música comercial protegida se transfiera ilegalmente, evitando así que se infrinjan las leyes de derechos de autor.

Otros Archivos

Esta función le permite administrar archivos en formatos no compatibles guardados en su teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 4.Galería de medios y, a continuación, 4.Otros Archivos para mostrar la lista de todos los otros archivos almacenados en su teléfono.

Administración de otros archivos guardados en su teléfono

Para administrar los otros archivos que selecciona (para obtener más detalles, consulte Otros Archivos, más arriba), presione la tecla programable [Opción] [⊏] para seleccionar entre las siguientes funciones: Información, Renombrar, Borrar, Borrar todos, MMS, Mostrar estado de derechos, Ordenar por, Modo de selección múltiple, Objetos de derechos de navegador. (Para obtener detalles, consulte la **Galería de imagen**).

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 67 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:29

Info. Memoria

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 4.Galería de medios y, a continuación, seleccione 5.Info. de memoria.

Esta función muestra la siguiente información de memoria:

Memoria de teléfono: muestra el tamaño total de la memoria, cuánta memoria se ha utilizado y cuánta tiene disponible junto con la infoamción específica de memoria de imágenes, archivos de sonido y fotos, aplicaciones Java, mensajes multimedia e información del sistema de su teléfono.

Nota En el teléfono, como información del Sistema, se almacena información de objetos especiales, papel tapiz definido por el usuario y otra similar.

Multimedia

Cámara

Este teléfono tiene incorporada una cámara de 300K píxeles, que le permite tomar fotos de diversas formas. También puede enviar mensajes multimedia con foto a sus amigos o familiares.

Consulte las siguientes instrucciones para obtener información sobre la funcionalidad de la cámara.

Toma de fotos

❶ Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 5.Multimedia después 1.Cámara, a continuación 1.Tomar una foto para ingresar al modo Captura de fotos del teléfono.

Consejo Puede presionar la tecla [⍰] en modo de espera para ir directamente al modo de Captura de fotos.

❷ Para cambiar el modo de captura de fotos, presione la tecla programable [Derecha] en el modo de Captura de fotos. Esto alterna entre las siguientes modos, representadas por iconos en la pantalla del teléfono.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 68 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:29

Modo de captura	Icono	Descripción
Captura simple	Single	Modo general para una sola foto.
Captura múltiple	Multi	Toma varias fotos. La cantidad de fotos la determina la opción Capturas mult.
Captura de sticker	Sticker	Toma una foto con una imagen sticker incorporada. El tamaño de la foto será fijo de 128x128.

❸ Si fuera necesario, cambie el tamaño de la foto usando la opción Tamaño de imagen. (Para obtener detalles, consulte Uso de las opciones fotográficas de la cámara, a continuación.)

❹ Ajuste la imagen apuntando la cámara del teléfono al objetivo.

❺ Presione la tecla [ ] para tomar la foto que se muestra en vista previa en la pantalla de su teléfono.

Consejo Para cambiar los niveles de brillo y de zoom, utilice las siguientes teclas programables.

Función	Descripción	Tecla programable
Brillo	Cambia el brillo 7 niveles (de 0 a 6)	[ ] y [ ]
Zoom	Cambia el nivel de zoom 15 niveles (de 0 a 14)	[ ] y [ ]

Nota No se puede hacer zoom cuando el tamaño de la imagen está ajustado en el modo VGA.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 69 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:30

Visualización de las fotos

Presione la tecla [OK] para guardar la foto que se muestra en vista o presione la tecla programable [Cancelar] o la tecla [ ] para volver a la pantalla de vista previa de cámara.

Guardado de las fotos

❶ En modo de Captura múltiple, seleccione Marcar o Desmar. para seleccionar las imágenes capturadas para guardarlas.

❷ Presione la tecla [ ] para mostrar la pantalla Guardar opción, donde podrá seleccionar un Álbum de fotos y editar el nombre con que se guarda la foto.
En modo de Captura múltiple, la foto recibe un nombre en forma automática.

Uso de las opciones fotográficas de la cámara

Cuando la cámara del teléfono esté en el modo de Captura de fotos, presione la tecla programable [Opción] [ ] para ver las fotos actualmente guardadas o cambiar los ajustes de la cámara.

- Ir a álbum: puede ir a la Galería de foto.
- Tamaño de imagen: especifica el tamaño de la foto que desea tomar. Puede elegir uno entre LCD (128x128), QVGA (320x240) y VGA (640x480). (En modo de Captura de sticker, el tamaño de la foto será fijo de 128x128 solamente).
- Efecto: aplica un efecto a la foto.
- Capturas múlt.: controla el número de fotos tomadas rápidamente en secuencia.
- Sticker: selecciona una imagen de sticker. (Esta opción aparecerá sólo cuando se seleccione el modo de Captura de sticker).

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 70 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:30

- Temporizador autom.: especifica el tiempo de retraso para todos los modos de captura. Cuando presiona la tecla [📷] o la tecla, la cámara, transcurrido el tiempo especificado, toma automáticamente una foto.

Nota El valor de tiempo se restablece al valor predeterminado cuando sale del modo de Cámara.

- OSD: enciende o apaga la pantalla, mostrando la configuración actual en ésta.

Galería de foto

Consulte **Galería de foto** en la página 64.

Configuración

Use esta función para definir la configuración de cámara predeterminada de su teléfono.

Puede programar la siguiente configuración de cámara predeterminada.

- Tamaño de imagen: define el tamaño predeterminado de las fotos que toma. Puede elegir uno entre LCD*(128x128), QVGA(320x240) y VGA(640x480),
- Sonido de disparador: especifica si la cámara del teléfono hace un sonido o no cuando se toman fotos. Puede elegir Desactivar, Disparador, 321, Sonrisa, Whisky o Sonrían.
- Temporizador autom.: especifica el tiempo de retraso predeterminado para todos los modos de captura. Cuando presiona la tecla [📷] o la tecla la cámara, transcurrido el tiempo especificado, toma automáticamente una foto.
- Guardado autom: Cuando este valor está activado, la foto tomada se guardará automáticamente con un nombre predeterminado en el álbum predeterminado, “Mi foto”
- Capturas múlt.: define la cantidad predeterminada de fotos tomadas rápidamente en secuencia.

* LCD se refiere a uno de los tamaños de imágenes.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 71 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:30

Java

Este teléfono está activado por Java y puede reproducir diversos juegos Java compatibles. Puede usar el navegador WAP o el programa PC-Sync para buscar y descargar juegos Java.

Si decide usar el navegador WAP para buscar juegos Java y descargarlos, el instalador integrado instalará automáticamente los archivos Java descargados (archivos JAD y JAR). Una vez finalizada la instalación, puede buscar los juegos instalados en la Lista de juegos Java.

Sin embargo, si usa el programa PC-Sync para la descarga, deberá instalar manualmente los archivos Java descargados, mediante [Lista de instalación] del menú Opción. Para obtener información sobre la instalación manual, consulte Opciones Java e instalación Java.

Nota El tamaño JAR máximo descargable que este teféfono admite es 100 KB.

Lista de juegos Java almacenados en el teléfono

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 5.Multimedia y después 2.Java. Luego se mostrará la lista de juegos Java.

Ejecución y administración de los juegos Java en el teléfono

Para ejecutar un juego Java, seleccione el juego y presione [OK]. Para administrar los juegos Java, presione [Opción] para realizar una de las siguientes operaciones.

Opciones Java

Existen 4 opciones disponibles para Java. Para ver la lista de estas opciones, presione la tecla programable [Opción] en la Lista de juegos Java.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 72 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:30

Puede seleccionar cada menú de opción para realizar las siguientes funciones;

Nombre	Para	Cómo
Lista de instalación	Instalar un juego	Presione la tecla programable [Opción], seleccione [Lista de instalación] y presione [OK].
Ejecutar	Ejecutar un juego	Presione la tecla programable [Opción], seleccione [Ejecutar] y presione [OK].
Borrar	Borrar un juego	Presione la tecla programable [Opción], seleccione [Borrar] y presione [OK]. * No se puede borrar el juego preinstalado.
Info	Ver info. del juego	Presione la tecla programable [Opción], seleccione [Info] y presione [OK].

Instalación manual de juegos Java en el teléfono

Cuando descarga archivos Java (archivos JAD y JAR) con el programa PC-Sync, se activará [Lista de instalación] en el menú Opción. Seleccione la opción [Lista de instalación] y luego aparecerá la Lista de instalación. Esta Lista de instalación contendrá todos los archivos de juegos Java descargados pero aún no instalados. Para iniciar el proceso de instalación, seleccione un archivo en la lista con la tecla de navegación y presione [OK] o presione la tecla programable [Opción] y seleccione [Instalar].

Info. Memoria

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 5.Multimedia y luego 3.Info. Memoria para mostrar información del tamaña total de la memoria, cuánta memoria se ha utilizado y cuánta memoria queda, además de la información específica de la memoria de imágenes, archivos de sonido y fotos, aplicaciones Java, mensajes multimedia y del sistema.

Nota En el teléfono, como información del Sistema, se almacena información de objetos especiales, papel tapiz definido por el usuario y otra similar.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 73 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:30

Esta función le permite personalizar la manera de operar el teléfono.

Config. Visualización

Usted puede definir la forma en que aparece la información en su teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 1.Config. Visualización.

Pantalla principal

Esta función le permite cambiar la imagen de fondo que aparece en la pantalla principal del teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 1.Config. Visualización, luego seleccione 1.Pantalla principal.

- Papel tapiz: define el papel tapiz de su teléfono, seleccionando uno de la lista de Papel tapiz. Papel tapiz entrega una lista de las imágenes de la Imagen predeterminada, Galería de foto y Galería de imagen, que puede usar para definir como papel tapiz. (El papel tapiz predeterminado no se puede borrar.)
- Tipo de papel tapiz: especifica qué información aparece en la pantalla del teléfono. Puede elegir Reloj digital 1, Reloj digital 2, Saludo o Día-D.

Saludo

Esta función le permite programar el mensaje de saludo que aparece en el Inicio o en el modo de reposo.

❶ Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 1.Config. Visualización, luego seleccione 2.Saludo.

❷ Ingrese el mensaje de saludo y luego presione la tecla [OK].

- Inicio: Puede configurar el mensaje de saludo en el modo de inicio o de espera.
- Reposo: puede configurar el mensaje de reposo.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 74 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:31

Luz de fondo

Esta función le permite especificar el tiempo que permanecerá encendida la luz de fondo de la pantalla del teléfono.

❶ Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 1.Config. visualización, luego seleccione 3.Luz de fondo.

❷ Elija el tiempo que desea que la luz de fondo permanezca encendida en las pantallas de su teléfono si no toca ninguna tecla. Puede elegir 5 Segs, 10 Segs, 20 Segs, 1 Min o 10 Mins.

❸ Presione la tecla [OK].

Luz de servicio

Esta función muestra el estado En servicio en el LED externo. Puede configurar los colores de su elección en este menú.

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 1.Config. visualización, luego seleccione 4.Luz de servicio. Puede cambiar esta función con la tecla [Izquierda/Derecha].

Config. sonido

Usted puede definir la forma en que ser reproduce el sonido en su teléfono.

La configuración de sonido define cómo reacciona el teléfono cuando recibe una llamada o un mensaje, cómo suena el teclado cuando presiona una tecla, entre otros.

Puede conservar inalterado el timbre, tono de teclas y otras configuraciones predeterminadas para cada uno de los cinco perfiles disponibles, o bien puede personalizarlas según sus necesidades. Los cinco perfiles disponibles son Normal, Silencioso, Reunión, Exterior y Vehículo.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 6.Configuración y, a continuación, 2.Config. sonido o presione la tecla [ ] en el modo de espera.

Tono de timbre

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 6.Configuración y 2.Config. sonido, después presione la tecla programable [Editar] y seleccione 1.Tono de timbre, o presione la tecla [ ] en el modo de espera y luego seleccione 1.Sonido de timbre.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 75 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:31

Puede personalizar lo siguiente:

- Tipo de timbre: especifica la forma en que timbrará o vibrará el teléfono cuando se reciban llamadas. Puede elegir Timbre, Vibración, Vib y luego tim, Vib y timbre, Ascendente o Ninguno.
- Volum. timbre: especifica cuán fuerte timbra el teléfono. Puede elegir entre ocho niveles que van de silencio a fuerte (0~5).
- Sonido: el sonido tiene varios grupos, como Melodía, Sonido de timbre y Mi melodía. Mi melodía conserva la melodía, que se Define como timbre en 3.Galería de sonido en 4.Galería de medios.

Alerta de mensaje

Esta función le permite especificar la manera en que el teléfono le avisa cuando recibe mensajes.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 6.Configuración y 2.Config. sonido, después presione la tecla programable [Editar] y seleccione 3.Alerta de mensaje, o presione la tecla [ ] y la tecla programable [Editar] en el modo de espera y luego seleccione 3.Alerta de mensaje.

Puede personalizar lo siguiente:

- Recordatorio: especifica en qué intervalos se le recordará cuando ha recibido un mensaje. Presione la tecla de desplazamiento [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar Desactivar, Una vez, Cada 2 mins o Cada 5 mins.
- Volum. timbre: especifica cuán fuerte timbra el teléfono. Puede elegir entre ocho niveles que van de silencio a fuerte (0~5).
- Sonido: especifica el Tono de alerta de mensaje. Presione la tecla de desplazamiento [Izquierda] o [Derecha] para definir el tono alerta de mensaje en Timbre 1, Timbre 2 o Timbre 3.

Tono de tecla

Esta función le permite seleccionar el sonido que se escuchará cuando se presionen las teclas del teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 6.Configuración y 2.Config. sonido, después presione la tecla programable [Editar] y seleccione 3.Tono de tecla, o presione la tecla [ ] y la tecla programable [Editar] en el modo de espera y luego seleccione 3.Tono de tecla.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 76 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:31

Puede personalizar lo siguiente:

- Tipo de tono: especifica si los tonos de las teclas están activados o desactivados.
- Volum. timbre: especifica el volumen del tono de las teclas. Puede elegir entre ocho niveles que van de silencio a fuerte (0~5).
- Sonido: especifica el sonido del tono de las teclas.

Tono al abrir tapa

Esta función le permite seleccionar el sonido que se escuchará cuando abra o cierre la tapa de su teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 6.Configuración y 2.Config. Sonido, después presione la tecla programable [Editar] y seleccione 4.Tono al abrir tapa, o presione la tecla [ ] y la tecla programable [Editar] en el modo de espera y luego seleccione 5.Tono tapa.

Puede personalizar lo siguiente:

Tipo de tono: especifica si el tono al abrir la tapa del teléfono está activado o desactivado.

- Volum. timbre: especifica el volumen del tono al abrir la tapa del teléfono. Puede elegir entre ocho niveles que van de silencio a fuerte (0~5).
- Sonido: especifica el tono al abrir la tapa del teléfono. Puede elegir entre Timbre 1, Timbre 2 o Timbre 3.

Efecto de sonido

Esta función le permite activar o desactivar el efecto de sonido predeterminado para diversos eventos.

Presione la tecla programable [Menú] luego seleccione 6.Configuración después 2.Config. Sonido luego presione la tecla programable [Editar] y finalmente seleccione 5.Efecto de sonido.

Puede especificar si el efecto de sonido se reproduce para los siguiente eventos.

- Mover Menú: cuando cambia un menú con la tecla de navegación.
- Encendido/apagado: cuando enciende o apaga el teléfono.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 77 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:31

- Opción emerg.: cuando presiona la tecla programable [ ] y aparece una ventana emergente.
- Conexión de llam.: cuando marca o cuelga.
- Conexión WAP: cuando conecta o finaliza una sesión WAP.
- Alerta de hora: le avisa cada una hora mientras el teléfono se encuentra en el modo de espera
- Recordatorio de minutos: cada minuto mientras está realizando una llamada.
- Alerta emerg.: advertencia, error, información o pregunta.

Nombre de perfil

Esta función le permite renombrar los perfiles del teléfono.

Seleccione un menú de nombre de perfil de la pantalla de edición de configuración de sonido para cambiarle el nombre manualmente.

Presione la tecla programable [Menú] luego seleccione 6.Configuración después 2.Config. Sonido luego presione la tecla programable [Editar] y finalmente seleccione 6.Nombre de perfil.

❶ Ingrese un nuevo nombre para el perfil.

❷ Presione la tecla [OK].

Reiniciar

Esta función le permite reiniciar todos los valores relacionados con sonido en el perfil.

❶ Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 6.Configuración y 2.Config. Sonido, luego presione la tecla programable [Editar] y finalmente seleccione 7.Reiniciar.

❷ Para confirmar que desea reiniciar los valores relacionados con sonido en el perfil, presione la tecla programable [Sí].

Config. Llamada

La configuración de llamada define cómo reacciona el teléfono cuando recibe una llamada o realiza una llamada, entre otros.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 6.Configuración y a continuación 3.Config. Llamada.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 78 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:32

Desviar llamada

Esta función le permite desviar las llamadas entrantes a otro número de teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 3.Config. Llamada, luego seleccione 1.Desviar llamada.

Elija Todas las llamadas, Si está ocupada, Si no contesta, Si no encontrado o Cancelar todas.

Todas las opciones salvo Cancelar todas comparten el flujo que aparece a continuación, mientras que Cancelar todas cancela todos los desvíos de llamadas.

Ej.) Todas las llamadas

- Activado: selecciona “Activado” para convertir todos los servicios de la red, como Llamadas de voz, Datos, Fax y Mensajes. Ingrese un número y presione la tecla [OK] para transmitir el valor de la configuración a la red.
- Desactivado: desactiva le desvío.
- Estado: muestra el estado de la configuración actual.
- Por servicio: si la red admite esta función, puede desviar un tipo de llamada específico a otro número. “Todos los servicios” puede desviar todas las llamadas o seleccionar una entre las Llamadas de voz, Datos, Fax y Mensajes. Seleccione “Todos excepto msj.” para desviar todo, salvo los servicios de mensajes.
- Todas las llamadas: desvía todas las llamadas entrantes a otros números.
- Si está ocupada: desvía todas las llamadas entrantes durante una llamada a otro número.
- Si no contesta: si el usuario no contesta la llamada entrante, el teléfono la desvía a otro número.
- Si no encontrado: cuando el teléfono del usuario “No está al alcance”, la llamada entrante se desvía a otro número.
- Cancelar llamada: cancela todos los desvíos de llamadas.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 79 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:32

Tipo de contestar

Esta función le permite especificar la manera en que las llamadas se contestan en el teléfono.

❶ Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 3.Config. Llamada, luego seleccione 2.Tipo de contestar.

❷ Presione la tecla de desplazamiento [Izquierda] o [Derecha] para especificar cuál de los siguientes métodos se usa para contestar las llamadas.

- Tecla HABLAR: las llamadas entrantes se contestan presionando la tecla [ ].
- Cualquier tecla: las llamadas entrantes se contestan presionando cualquier tecla, excepto la tecla [ ] y la tecla programable [Rechaz.].
- Respuesta autom.: el teléfono contesta automáticamente las llamadas después de 10 segundos. Esta función está disponible sólo cuando el audífono está conectado al teléfono.
- Abrir la tapa: las llamadas entrantes se contestan abriendo la tapa del teléfono.

❸ Presione la tecla [OK].

Remarc. autom.

Esta función remarca automáticamente el número al que está llamando si la llamada no tiene éxito.

❶ Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 3.Config. llamada, luego seleccione 3.Remarc. autom.

❷ Seleccione Activar o Desactivar.

Llamada en espera

Esta función le informa que recibió una segunda llamada mientras estaba hablando.

❶ Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 3.Config. Llamada, luego seleccione 4.Llamada en espera.

❷ Presione la tecla programable [Opción] para seleccionar entre las siguientes opciones.

- Activar: activa la función Llamada en espera.
- Desactivar: cancela la función Llamada en espera.
- Estado: indica si la función Llamada en espera está activada o no.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 80 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:32

Enviar ID de llamada

Esta función impide que el número de su teléfono aparezca en el teléfono de la persona a la que está llamando.

Nota este servicio depende de la red. Consulte con su proveedor de red.

❶ Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 3.Config. Llamada, luego seleccione 5.Enviar ID de llamada.

❷ Puede seleccionar Activar, Desactivar o Por servicio con la tecla programable [Izquierda] o [Derecha].

Número propio

Esta función le permite grabar su propio número de teléfono en el teléfono.

Nota esta función depende de la tarjeta SIM.

❶ Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 3.Config. Llamada, luego seleccione 6.Número propio.

❷ Presione la tecla programable [Editar] [ ] para editar su Número propio o presione la tecla programable [Opción] [ ] para seleccionar entre las siguientes opciones.

- Nuevo: crea su nuevo número propio en la tarjeta SIM.
- Borrar: borra su número propio de la tarjeta SIM.
- Editar: edita su número propio.

Idioma

Esta función le permite seleccionar el idioma que aparecerá en su teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 6.Configuración y a continuación 4.Idioma.

Nota "Automático" selecciona el idioma anteriormente almacenado en la SIM.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 81 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:32

Hora y fecha

Esta función le permite programar la hora y fecha que aparecerá en su teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 6.Configuración y a continuación 5.Hora y Fecha.

Puede programar Hora, Fecha y Formato de fecha.

Favoritos

Esta función le permite añadir sus propios favoritos a la pantalla Favoritos, permitiéndole acceder rápidamente a las funciones de favoritos y archivos.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 6.Configuración y a continuación 6.Favoritos.

Si no hay ningún elemento en la pantalla Favoritos, presione la tecla [OK] para añadir un favorito; si hay un elemento seleccionado, presione la tecla [OK] para ir a ese elemento.

Notas Puede agregar funciones hasta dos niveles inferiores de comandos de función. No puede borrar la Galería de medios porque es la función predeterminada.

Selecc. Red

Esta función le permite especificar si el teléfono selecciona el proveedor de servicio en forma manual o automática.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 6.Configuración y, a continuación, 7.Selecc. Red.

Seleccione Automático o Manual.

Config. Seguridad

La configuración de seguridad le permite restringir el uso del teléfono a personas y tipos de llamadas específicas.

Se usan códigos y contraseñas para proteger estas funciones del teléfono. Estos se describen en las siguientes secciones. Consulte también **Códigos de acceso** en el Apéndice, en la página 107.

Las funciones de seguridad del teléfono mantienen el teléfono y la tarjeta SIM protegida de uso no autorizado; usted puede programar una contraseña para el teléfono o usar el servicio Restricc. llamada y el modo Marcación fija para restringir las llamadas realizadas con el teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 6.Configuración y, a continuación, 8.Config. Seguridad.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 82 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:32

Bloqueo SIM

Esta función le permite especificar si el teléfono solicita o no el número PIN de las tarjetas SIM insertas en él.

Presione la tecla programable [Menú] y luego seleccione 6.Configuración, 8.Config. Seguridad y 1.Bloqueo SIM.

Debe ingresar la contraseña antes de decidir si programar o no Bloqueo SIM.

Presione la tecla de desplazamiento [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar Bloquear o Desbloquear.

- Bloquear: una vez encendido el teléfono, debe ingresar el número PIN para acceder al menú principal.
- Desbloquear: una vez encendido el teléfono, no se le solicita ingresar el número PIN para acceder al menú principal.

Nota Si no ingresa el número PIN correcto tres veces seguidas, se le pedirá que ingrese el número PUK.

Cambiar PIN

Esta función le permite cambiar el número PIN de la tarjeta SIM.

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 8.Config. Seguridad, luego seleccione 2.Cambiar PIN.

Bloqueo teléfono

Esta función le permite bloquear el teléfono hasta que se ingrese la contraseña correcta.

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 8.Config. Seguridad, luego seleccione 3.Bloqueo teléfono.

Debe ingresar la contraseña antes de poder acceder a esta función.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 83 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:32

Cambiar contraseña

Esta función le permite cambiar la contraseña del teléfono.

Presione la tecla programable [Menú] y luego seleccione 6.Configuración, 8.Config. Seguridad y 4.Cambiar contraseña.

Debe ingresar la contraseña antes de poder acceder a esta función.

Ingrese la nueva contraseña y luego presione la tecla [OK]. La contraseña predeterminada es 1234.

Bloqueo de aplic.

Esta función no permite el acceso a funciones específicas. Debe ingresar la contraseña antes de poder acceder a esta función. Esta función le permite bloquear una aplicación.

Presione la tecla programable [Menú] y luego seleccione 6.Configuración, 8.Config. Seguridad y 5.Bloqueo de aplic.

Debe ingresar la contraseña antes de poder acceder a esta función.

Restricc. Llamada

Esta función le permite programar restricciones para realizar cierto tipo de llamadas.

Presione la tecla programable [Menú] y luego seleccione 6.Configuración, 8.Config. Seguridad y 6.Restricc. Llamada.

Puede programar restricciones para realizar los siguientes tipos de llamadas.

- Llamadas intls: restringe las llamadas internacionales salientes y entrantes.
- Llam. salientes: restringe todas las llamadas salientes.
- Llam. entrantes: restringe todas las llamadas entrantes.
- Entrantes en extranjero: cuando se encuentra en el extranjero, esta función le permite restringir las llamadas entrantes.
- Llam. intl. excepto a mi país: restringe las llamadas internacionales, salvo al país de origen.
- Eliminar todas: cancela todas las configuraciones de restricción.
- Cambiar contraseña: reemplaza la antigua contraseña por una nueva.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 84 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:33

CUG (Grupo de usuario cerrado)

Esta función le permite configurar un grupo de números al que desea marcar o recibir llamadas.

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 8.Config. Seguridad luego seleccione 7.CUG.

Seleccione el nombre CUG, luego presione la tecla programable [Editar] [ ] para editar el identificador CUG o presione la tecla programable [Opción] [ ] para seleccionar lo siguiente.

- Borrar: borra el Identificador GUC predefinido.
- Editar: edita el Identificador GUC.

Nota si no existe un registro, presione la tecla programable [Añadir] para mostrar la pantalla de ingreso de nombre para un nuevo CUG.

Marcación fija (números de marcación fija)

Marcación fija es un servicio que limita el acceso a números específicos en la lista de Contactos registrados en la tarjeta SIM.

Debe ingresar el código PIN2 para configurar o cancelar este servicio.

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 8.Config. Seguridad, luego seleccione 8.Marcación fija.

Puede seleccionar una de las siguientes opciones.

- Activar
- Desactivar
- Lista de marcación fija: define los números registrados en la Lista de marcación fija.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 85 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:33

Cambiar PIN2

Esta función le permite cambiar el código PIN2 del teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 8.Config. Seguridad, luego seleccione 9.Cambiar PIN2.

Debe ingresar el número PIN2 anterior y el nuevo número PIN2 para cambiarlo.

Reinicio de sistema

Esta función le permite borrar todas las configuraciones y datos del usuario de su teléfono y volverlas a la configuración predeterminada de fábrica.

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración, a continuación, 8.Config. Seguridad, luego seleccione 10.Reinicio de sistema.

Ingrese la contraseña del teléfono y luego presione la tecla [OK]. La contraseña predeterminada del teléfono es 1234.

Versión de software

Esta función le permite mostrar la versión de software actual del teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 6.Configuración y luego 9.Versión de software.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 86 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:33

El Organizador proporciona varias funciones, para configuración de alarmas, registro de eventos y notas importantes, visualización de hora mundial, ejecución de cálculos y conversión de unidades, y temporización de eventos.

Presione la tecla programable [Menú] [(-/)], luego seleccione 7.Organizador.

Alarma

Esta función le permite programar una alarma para que suene hasta en cinco oportunidades diferentes.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 7.Organizador y luego 1.Alarma.

Nota cuando programa Despertador ON, aparece un icono en la pantalla del teléfono.

Para programar una alarma

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 7.Organizador y luego 1.Alarma. Aparece la lista de alarmas actuales.

Seleccione una alarma para programar y presione la tecla [OK].

Presione la tecla programable [Nuevo] [(-\)] en la lista para programar una nueva alarma con la pantalla Editar alarma o seleccione la alarma y luego presione la tecla programable [Opción] [(-/)] para seleccionar entre las siguientes funciones.

- Borrar: borra la alarma.
- Borrar todas: borra todas las alarmas de la lista.
- Recordatorio ON / Recordatorio OFF: programa la alarma para que suene tres veces, cada cinco minutos. Sólo una alarma se puede programar en Recordatorio ON.
- Nueva: crea una nueva alarma.

Para editar una alarma existente, seleccione la alarma y presione la tecla [OK].

Luego puede programar las opciones Definir, Hora, Melodía y Despertador ON/Despertador OFF.

Despertador: la alarma siempre suena, sin importar el tipo de timbre, vibración, etc.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 87 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:33

Presione la tecla [OK] para editar la alarma y luego presione la tecla [Arriba/Abajo] en la pantalla “Editar alarma” para programar en Definir, Hora, Melodía o Despertador ON/ Despertador OFF.

Presione la tecla [AM]/[PM]/[24H] para seleccionar AM o PM o 24H para la configuración de hora. Para programar el tipo de Melodía, presione la tecla [›)] para que aparezca Galería de sonido y seleccionar una melodía.

Calendario

El Calendario le ayuda a administrar sus horarios, incluidas horas para llamadas o días especiales. En esta función se incluye la programación del servicio de alarmas en una fecha definida. El Calendario aparece con las siguientes vistas. Vista mensual, Vista diaria y Vista y edición de eventos.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 7.Organizador y luego 2.Calendario.

Vista mensual

En forma predeterminada, el Calendario aparece en esta vista.

Presione las siguientes teclas para moverse en Vista mensual.

Para	Presione
Moverse a otro día	Tecla Navi [Izquierda] para moverse al día anterior Tecla Navi [Derecha] para moverse al día siguiente
Moverse a otra semana	Tecla Navi [Arriba] para moverse a la semana anterior Tecla Navi [Abajo] para moverse a la semana siguiente
Moverse al mes anterior o siguiente	[1] para moverse al mes anterior [3] para moverse al mes siguiente

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 88 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:33

Presione la tecla programable [Nuevo] [ ] para añadir un nuevo evento o presione la tecla programable [Opción] [ ] para seleccionar entre las siguientes funciones.

- Ir a fecha: lo lleva a la fecha definida.
- Ir a hoy: lo lleva a hoy para selección.
- Ver todos los eventos: muestra todos los eventos programados.
- Borrar eventos pasados: borra todos los eventos programados que ya pasaron.
- Borrar todos los eventos: borra todos los eventos programados.
- Info. Memoria: muestra el número de eventos almacenados (hasta 30).
- Nuevo: añade un nuevo evento.

Use las teclas de desplazamiento para seleccionar la fecha deseada y luego presione la tecla [OK].

Para las fechas que contienen eventos, cambie a Vista diaria para revisar lo programado.

Los eventos registrados para una fecha aparecen en la parte inferior de la pantalla, como un icono.

Vista diaria

Esta función muestra los eventos registrados para una fecha. Seleccione una fecha y luego presione la tecla [OK] para ver o editar los detalles de los eventos específicos.

En Calendario, seleccione una fecha y presione la tecla [OK].

Para administrar los eventos existentes, presione la tecla programable [Opción] [ ] para seleccionar entre las siguientes funciones.

- Borrar: borra un evento.
- Mover fecha: transfiere un evento a una fecha específica.
- Borrar todos: borra todos los eventos.
- Día-D ON/Día-D OFF: configura o cancela el Día D.
- Nuevo: añade un nuevo evento.

Nota cuando selecciona Día D en Tipo de papel tapiz, en la pantalla en espera aparecerá “Día D, parte de contenido de nota de evento”. Al configurar un nuevo Día D, el Día D existente automáticamente se borrará.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 89 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:33

Vista y edición de eventos

Esta función muestra los eventos en forma individual y edita lo programado o crea una nueva programación.

Para crear un nuevo evento en Vista y edición de eventos

❶ Seleccione un día en la Vista mensual, luego presione la tecla programable [Nuevo].

❷ En la pantalla Nuevo evento, seleccione e ingrese los detalles del evento.

❸ Presione la tecla [OK].

Nota puede crear hasta 30 eventos. Puede crear hasta 7 eventos por día. Puede crear eventos para fechas a partir de 01/01/2000 y hasta 31/12/2099.

Nota

Esta función le permite crear notas de texto y de voz en el teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 7.Organizador y luego 3.Nota.

Nota de texto

Esta función le permite crear notas de texto u otras notas en el teléfono. Si quisiera crear más notas de texto después de haber creado una, presione la tecla programable [Nuevo] [ ] para ingresar texto para crear una nueva nota o presione la tecla programable [Opción] [ ] para seleccionar entre las siguientes funciones.

- Editar: recupera las notas existentes para edición.

Consejo presione la tecla [OK] y luego presione la tecla programable [Editar] para volver a la pantalla de edición.

- Borrar: borra la nota seleccionada
- Borrar todas: borra todas las notas.
- Nuevo: ingrese texto para crear una nueva nota.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 90 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:34

Nota de voz

La función Nota de voz graba sus mensajes de voz. Puede usar Grabar, Detener, Repro. y Guardar para grabar voz y reproducirla.

Presione la tecla programable [Menú] y luego seleccione 7.Organizador, 3.Nota y 2.Nota de voz.

Para grabar una nota de voz

❶ Seleccione Nuevo en el menú Opción y presione la tecla [●].

❷ Presione la tecla [■] para detener la grabación, luego presione la tecla programable [Repro.] para escuchar la nota de voz.

❸ Presione la tecla [OK], ingrese un nombre, luego presione la tecla programable [OK] para guardar la nota de voz.

Consejo cuando la memoria está llena, aparece el mensaje "Memoria llena" y vuelve al menú principal del teléfono.

Para reproducir una nota de voz

Seleccione la nota de voz, luego presione la tecla [▶].

Para administrar notas de voz

Para administrar las notas de voz, presione la tecla programable [Opción] [(-/)] para seleccionar entre las siguientes funciones.

- Borrar: borra la nota de voz seleccionada.
- Borrar todas: borra todas las notas de voz.
- Renombrar: renombra la nota de voz seleccionada.
- Nuevo: crea una nueva nota de voz.

Hora mundial

Esta función le informa las horas mundiales.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 7.Organizador y luego 4.Hora mundial.

Presione la tecla Navi [Izquierda] o [Derecha] para reemplazar el Área objetivo por el Área local o presione la tecla programable [Opción] [(-/)] para seleccionar entre las siguientes funciones.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 91 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:34

- Activar/Desactivar hora de verano: especifica si la hora actual del lugar seleccionado se ajusta a la hora de verano. Un icono [☀] indica que está activada la función Hora de verano para ese lugar.

Consejo Hora de verano adelanta una hora el reloj.

- Definir como local: si selecciona Definir como local en el menú Opción, el Área objetivo se reemplazará con el Área local actual.

Calculadora

El teléfono tiene una función de Calculadora. La Calculadora le proporciona cuatro operaciones básicas: suma (+), resta (–), multiplicación (x) y división (/).

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 7.Organizador y luego 5.Calculadora.

Presione las teclas numéricas y las teclas de dirección para ingresar un cálculo, luego presione la tecla programable [=] para mostrar el resultado.

Presione las teclas numéricas y las teclas de dirección para ingresar el cálculo, luego presione = para mostrar el resultado.

Consejo para ingresar un decimal, presione la tecla [.].
Presione la tecla programable [C] para redefinir el cálculo.
Presione la tecla [⌫] para eliminar el texto actual del cálculo.
Mantenga presionada la tecla [⌫] para borrar todo el cálculo.

Conversor

El Conversor convierte una cifra entre unidades diferentes, por ejemplo, longitud, área, volumen, peso y temperatura.

❶ Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 7.Organizador y luego 6.Convertidor.

❷ Seleccione Longitud, Área, Volumen, Peso o Temperatura.

- Presione la tecla de desplazamiento [Abajo] para moverse a la siguiente línea, presione la tecla Navi [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar una unidad objetivo y presione las teclas numéricas para ingresar los números.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 92 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:34

- Presione la tecla de desplazamiento [Abajo] para moverse nuevamente a la siguiente línea y seleccione una unidad de resultado; la respuesta correcta aparece en forma automática.
- Para ingresar un decimal, presione la tecla programable [.].
- El resultado se recalcula automáticamente al cambiar las unidades o valor.

Cronómetro

El cronómetro mide el tiempo en todos los tipos de deportes.

El cronómetro mide el tiempo para todos los tipos de deportes.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 7.Organizador y, a continuación, 7.Cronómetro.

- Presione la tecla [▶] para iniciar el Cronómetro.
- Presione la tecla [■] para realizar una pausa en el Cronómetro, luego presione la tecla [▶] para reiniciarlo.
- Cuando presiona la tecla programable [Nvo. per.], aparecen hasta dos nuevos períodos a la vez. Cuando presiona dos veces la tecla programable [Nvo. per.], el Cronómetro se detiene.
- Presione la tecla programable [Reiniciar] para reiniciar todos los tiempos del Cronómetro.

Temporizador

El Temporizador programa la alarma para que suene a una hora predefinida.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 7.Organizador y, a continuación, 8.Contador.

- Presione la tecla programable [Definir] para ingresar una hora y el número de minutos para realizar la cuenta regresiva y luego presione la tecla [OK].
- Presione la tecla [▶] para iniciar la cuenta regresiva.
- Presione la tecla [■] para realizar una pausa en la cuenta regresiva y luego presione la tecla [■] para reiniciarla.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 93 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:34

- Después del tiempo predefinido, el teléfono reproduce una animación y suena la alarma. Presione la tecla programable [Detener] para detener ambos.

Verificador del grado de obesidad

Esta función le permite verificar fácilmente su estado físico, el cual se ve afectado por los cambios de peso, ya que muestra el nivel de obesidad y el índice de masa corporal (IMC) basado en los datos de altura y peso que usted ingresa.

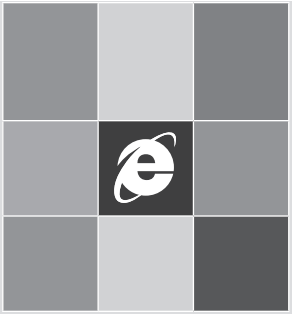
Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 7.Organizador y, a continuación, 9.Medida de obesidad.

Ingrese su altura y peso y luego presione la tecla [OK] para verificar su nivel de obesidad e índice IMC.

Presione la tecla programable [Opción] [] para seleccionar entre las siguientes funciones.

- Medir nuevamente: esta función le permite volver a ingresar su altura y peso.
- Acerca de la obesidad: muestra su nivel de obesidad determinado de acuerdo con el valor de obesidad. El teléfono calcula la obesidad comparando su peso con el peso recomendado para su altura.
- Acerca del IMC: muestra su nivel de obesidad calculado a partir del valor IMC (Índice de masa corporal). El teléfono calcula este valor comparando su peso con su altura.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 94 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:34



Funciones avanzadas

1. WAP
2. Kit de herramientas SIM

4

WAP

Puede acceder a Internet con un navegador WAP (Protocolo de aplicaciones inalámbricas) en su teléfono.

Esto significa que puede conectarse a Internet en cualquier momento y lugar, siempre que tenga cobertura de red.

Nota las descripciones que aparecen a continuación pueden variar dependiendo de su proveedor de servicio. Solicite información detallada a su proveedor de servicio.

Presione la tecla programable [Menú] [ ], luego seleccione 8.WAP.

Consejo Presione la tecla [OK] para acceder a IDEA CTI WAP directamente. Presione la tecla programable [Menú] y luego seleccione 8.WAP para acceder al menú WAP.

Navegación con el navegador WAP

Para desplazarse por los elementos del navegador y seleccionarlos, presione la tecla de desplazamiento [Arriba] o [Abajo] hasta que se resalte el elemento que desea y luego presione la tecla [OK].

- Para mostrar la página siguiente o anterior, presione la tecla de desplazamiento [Abajo] o [Arriba], respectivamente.
- Presione la tecla [ ] para volver a la página anterior.
- Para volver a la página principal, presione la tecla programable [Opción] [ ] y luego seleccione Inicio.

Nota podría existir alguna página que no le permita volver a la página anterior.

Presione la tecla programable [Menú] [ ] para:

- Actualizar: actualiza la página actual.
- Inicio: vuelve a la página principal de inicio.
- Añadir favorito: edita para registrar un URL y nombre como un nuevo favorito.
- Favoritos: esta función le permite colocar una dirección de Internet como favorito usando el navegador WAP tal como lo haría con el navegador de Internet de su PC.
- Páginas recientes: esta función le permite volver a conectarse a la última página Web mostrada.
- Ir a URL: esta función le permite ingresar directamente la dirección de un URL y conectarse a éste.
- Enlace de envío: la URL actual crea automáticamente el texto del mensaje SMS.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 96 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:35

- Almacenamiento: la selección del primer elemento le permite guardar las páginas actuales como una página fuera de línea.
- Info. de sesión: el menú aparece sólo en una conexión segura y muestra la información del certificado usado en la sesión segura actualmente conectada.
- Galería de medios: permite ver la Galería de medios.
- Modo de objeto: vuelve a cargar la página actual en el modo de objeto, En este modo, sólo se selecciona el objeto multimedia incluido en la página actual. Puede guardar el objeto seleccionado como un archivo y mostrar información específica del objeto.

Nota presione la tecla programable [Menú] y luego seleccione Salir de modo de objeto en la pantalla Modo de objeto para volver a la pantalla original.

Ingreso de texto en el navegador WAP

Cuando se le solicite que ingrese texto, sobre la tecla programable derecha aparecerá el modo de ingreso de texto actual.

(Para obtener más detalles, consulte **Ingreso de texto** en la página 38.)

Navegación con el navegador WAP en el Modo de objeto

Para desplazarse por los elementos del objeto y seleccionarlos, presione la tecla [↑/↓] hasta que se seleccione el elemento que desea.

Presione la tecla programable [Menú] [⌐] para:

- Guardar como: edita el nombre del archivo y lo guarda al presionar la tecla [OK].

Nota algunos caracteres especiales (" \ ", " / ") no están permitidos como nombre de archivo.

- Salir de modo de objeto: sale del modo de objeto y vuelve a la pantalla original.
- Propiedades de objeto: ve el nombre y tamaño del objeto.

Inicio

Esta función contacta la red para cargar la página principal de su proveedor de servicio Web inalámbrico.

Presione la tecla programable [Menú] [⌐], seleccione 8.WAP y a continuación 1.Página Inicial.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 97 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:35

Páginas recientes

Presione la tecla programable [Menú] [⌐], luego seleccione 8.WAP y a continuación 2.Páginas Recientes

Presione la tecla programable [Opción] [⌐] para:

- Borrar: borra una página seleccionada de la lista.
- Borrar todas: borra todas las páginas recientes de la lista.

Favoritos

Esta función le permite colocar una dirección de Internet como favorito usando el navegador WAP tal como lo haría con el navegador de Internet de su PC.

❶ Presione la tecla programable [Menú] [⌐], seleccione 8.WAP y luego seleccione 3.Favoritos

❷ Para registrar un URL y Nombre en el primer número vacío de la Lista de favoritos, presione la tecla programable [Añadir].

❸ Para editar el URL y el nombre de un favorito seleccionado, presione la tecla programable [Editar].

Nota esta función no aparece para los favoritos predeterminados.

Para administrar los favoritos existentes, seleccione el favorito y luego presione la tecla programable [Opción] [⌐] para seleccionar entre las siguientes funciones.

- Borrar: borra un favorito de la lista.

Nota esta función no aparece para los favoritos predeterminados.

- Enlace de envío: la URL en favoritos automáticamente crea el texto del mensaje SMS.

Ir a URL

Esta función le permite ingresar directamente la dirección de un URL y conectarse a éste.

❶ Presione la tecla programable [Menú] [⌐], seleccione 8.WAP y a continuación 4.Ir al URL.

❷ Ingrese el URL al que desea ir y presione la tecla [OK].

Perfiles

Esta función selecciona o edita los perfiles de conexión WAP en el teléfono.

Nota la configuración del servicio WAP ya está ingresada, según lo solicitado por el proveedor de servicio. Se debe tener cuidado al realizar cualquier modificación a un perfil, ya que esto podría hacer que WAP quede no operativo.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 98 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:35

Si su teléfono es compatible con mensajes OTA (del inglés Over The Air, por aire). Éstos los utilizan los proveedores de servicio para enviar detalles de las conexiones directamente a su teléfono. Para obtener detalles de este servicio, comuníquese con su proveedor de servicio.

Existen 3 tipos de perfiles, según se muestra a continuación:

- Perfil privilegiado: perfil predeterminado ingresado en la producción de fábrica. No lo puede modificar.
- Perfil OTA: perfil que recibe de su proveedor de red o proveedor de servicio OTA. No lo puede modificar.
- Perfil manual: perfil que usted puede definir.

❶ Presione la tecla programable [Menú] [-], seleccione 8.WAP y a continuación 5.Perfiles.

❷ Para configurar el perfil seleccionado, presione la tecla [OK].

Presione la tecla programable [Opción] [-] para:

- Ver/Editar: ve y edita el perfil manual seleccionado y posee los siguientes submenús:
- Renombrar: edita el nombre del perfil seleccionado.

y [Ver/Editar] cuenta con los siguientes submenús:

❶ Página principal: al presionar la tecla [OK] usted puede ingresar al modo de edición para editar el URL de la página principal proporcionada por el proveedor de servicio.

❷ Configuración proxy: este menú le permite definir el Proxy.

- Dirección IP: al presionar la tecla [OK], usted puede ingresar al modo de edición para cambiar la dirección IP de proxy.
- Número de puerto: al presionar la tecla [OK], usted puede ingresar al modo de edición para cambiar el número de puerto de proxy.

❸ Tipo de portador: esto le permite seleccionar el tipo de portador para cada tipo de acceso de red. Use la tecla de navegación izquierda o derecha para seleccionar cualquiera de los dos modos: GSM y GPRS.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 99 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:35

❹ Config. GPRS: Este menú le permite programar la red GPRS.

- APN: es el acrónimo de Nombre de punto de acceso. Al presionar la tecla [OK] usted puede ingresar al modo de edición para cambiar el APN.
- Nombre de usuario: al presionar la tecla [OK], usted puede ingresar al modo de edición para cambiar el nombre de usuario.
- Contraseña: al presionar la tecla [OK], usted puede ingresar al modo de edición para cambiar la contraseña.

❺ Config. GSM: Este menú le permite programar la red GSM.

- Marcar número: al presionar la tecla [OK], usted puede ingresar al modo de edición para cambiar el número de marcación.
- Tipo de línea: Este menú le permite seleccionar el tipo de línea. Use la tecla de navegación izquierda o derecha para seleccionar cualquiera de los dos modos: ISDN y Análogo.

- Nombre de usuario: al presionar la tecla [OK], usted puede ingresar al modo de edición para cambiar el nombre de usuario.
- Contraseña: al presionar la tecla [OK], usted puede ingresar al modo de edición para cambiar la contraseña.

❻ Config. DNS: escriba la dirección IP correspondiente al Servidor de nombre de dominio. Puede ingresar el DNS primario y secundario. Esta función está disponible sólo cuando está conectado a HTTP.

- DNS1: significa DNS primario. al presionar la tecla [OK], usted puede ingresar al modo de edición para cambiar la dirección IP para DSN1.
- DNS2: significa DNS secundario. al presionar la tecla [OK], usted puede ingresar al modo de edición para cambiar la dirección IP para DSN2.

Caché y cookies

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 8.WAP y a continuación 6.Cache&Cookie.

Eliminar caché

Esta función borra todos los datos almacenados en el caché (páginas WAP recientemente visitadas).

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 8.WAP después 6.Cache&Cookie y luego 1.Limpiar Cache.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 100 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:36

Eliminar cookies

Esta función borra todos los datos almacenados en las cookies (páginas WAP recientemente visitadas).

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 8.WAP después 6.Cache&Cookie y luego 2.Limpias Cookies.

Almacenamiento

Esta función le permite ver los datos de almacenamiento.

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 8.WAP y a continuación 7.Almacenamiento.

Seguridad

Al seleccionar los subelementos en este menú, se le pedirá ingresar el código PIN de SWIM. Si 3 veces seguidas no ingresa el código PIN correcto, el proceso se cancelará. En forma predeterminada, el código PIN está definido en 1234. SWIM indica “Módulo de identidad inalámbrico de software”.

Presione la tecla programable [Menú], luego seleccione 8.WAP y a continuación 8.Seguridad para ver las siguientes opciones:

❶ Certificados: muestra la lista de certificados raíz que se han guardado y le permite abrir cada uno de ellos para verlos o borrarlos.

❷ Cambiar PIN aut.: cambia el código PIN para usar el SWIM. Para cambiar el código PIN, debe ingresar dos veces consecutivas un nuevo código junto con el valor existente. Debe ingresar al menos 4 números, aunque como máximo se pueden ingresar 20 números.

❸ Cambiar PIN de texto de conexión: cambia el código PIN del texto de conexión.

❹ Info de sesión: muestra información de la sesión segura actualmente conectada.

❺ Certificado actual: muestra información del certificado utilizado en la sesión segura actualmente conectada.

❻ Contratos: muestra la lista de certificados de clientes que se han guardado y le permite abrir cada uno de ellos para verlos o borrarlos.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 101 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:36

Versión

Esta función muestra la versión de software del navegador WAP del teléfono.

Presione la tecla programable [Menú], seleccione 8.WAP y a continuación 9.Versión.

Servicio de configuraciones OTA

Aprovisionamiento OTA

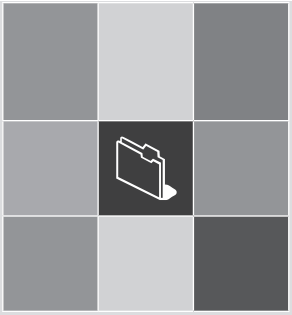
Para utilizar el navegador WAP y Mensajes multimedia (MMS), debe contar con la configuración de conexión correcta en el teléfono. Puede añadir y/o editar el perfil WAP/MMS en forma manual o recibir la configuración directamente como mensaje de configuración, dependiendo de los operadores y/o de los proveedores de servicio; en este último caso, deberá guardarlos en su teléfono. Observe que aparecerán algunos pasos en pantalla que deberá seguir para guardar y activar la configuración.

Precaución se admite el formato de aprovisionamiento OTA Ericsson/Nokia y el formato OMA PROV v1.0. Si los mensajes de Configuración OTA son incompatibles con este teléfono, no se podrá aceptar la configuración normal

Kit de herramientas SIM

Este menú puede variar dependiendo de los servicios de la tarjeta SIM y de la red.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 102 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:36



Apéndice

1. Árbol de menús
2. Códigos de acceso
3. Lista de control de solución de problemas
4. Desempeño y seguridad
5. Glosario
6. Recordatorio

Árbol de menús

1 Mensajes

1.1 Crear Nuevo
1.1.1 Msj. Texto
1.1.2 Msj. Mult.
1.2 Entrada
1.3 Enviado
1.4 Borrador
1.5 Guardar como
1.6 Plantillas
1.6.1 Msj. Texto
1.6.2 Msj. Mult.
1.7 Configuraciónes
1.7.1 Msj. Texto
1.7.1.1 Central de mensajes
1.7.1.2 Periodo de validez de msj
1.7.1.3 Tipo de mensaje
1.7.1.4 Responder al remitente
1.7.1.5 Informe de entrega
1.7.1.6 Guardar mensajes
1.7.2 Msj. Mult.
1.7.2.1 Perfiles MMS
1.7.2.2 Periodo de validez mensaje
1.7.2.3 Auto descargar
1.7.2.4 Guardar mensaje
1.7.2.5 Leer informe
1.7.2.6 Informe de entrega
1.7.3 Correo de voz
1.7.4 Config. Push
1.7.4.1 Config. De Push SL
1.7.4.2 Activar/desactivar Push SL
1.7.4.3 Seguridad
1.8 Broadcast
1.8.1 Recibir
1.8.2 Leer mensaje
1.8.3 Lista de temas
1.8.4 Idioma
1.9 Info. Memoria

2 Contactos

2.1 Buscar
2.1.1 Buscar por nombre
2.1.2 Buscar por grupo
2.2 Añadir contacto
2.3 Marcación rápida
2.4 Grupos
2.5 Memoria en uso
2.5.1 Teléfono o SIM
2.5.2 Teléfono
2.5.3 Tarjeta SIM
2.6 Copiar Todos
2.6.1 Teléfono a SIM
2.6.2 SIM a Teléfono
2.7 Borrar todo
2.7.1 Teléfono
2.7.2 Tarjeta SIM
2.8 Info. Memoria
2.9 Núm. de servicio *

3 Registros de llam.

3.1 Perdidas
3.2 Recibidas
3.3 Marcadas
3.4 Llamadas recientes
3.5 Borrar registros de llam.
3.5.1 Perdidas
3.5.2 Recibidas
3.5.3 Marcadas
3.5.4 Todas las llamadas

* Según la tarjeta SIM

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 104 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:36

3.6 Cronómetro
3.6.1 Ultima llamada
3.6.2 Hora recibida
3.6.3 Marcadas
3.6.4 Tiempo Total de Llamada
3.6.5 Reiniciar
3.7 Costo de llam. **
3.7.1 Ultima llamada
3.7.2 Costo Total de Llamada
3.7.3 Eliminar registros
3.7.4 Costo máximo
3.7.5 Unidad de costo
3.8 Info. GPRS
3.8.1 Info. actual
3.8.2 Ultima info.
3.8.3 Info. Total
3.8.4 Eliminar registros

4 Galería de medios

4.1 Galería de foto
4.2 Galería de imagen
4.3 Galería sonido
4.4 Otros Archivos
4.5 Info. de memoria

5 Multimedia

5.1 Cámara
5.1.1 Tomar una foto
5.1.2 Galería de foto
5.1.3 Configuración
5.2 Java
5.3 Info. Memoria

6 Configuración

6.1 Config. Visualización
6.1.1 Pantalla principal
6.1.1.1 Mi papel tapiz
6.1.1.2 Tipo de papel tapiz
6.1.2 Saludo
6.1.2.1 Inicio
6.1.2.2 En espera
6.1.3 Luz de fondo
6.1.4 Luz de servicio
6.2 Config. Sonido
6.2.1 Sonido de timbre
6.2.2 Alerta de mensaje
6.2.3 Tono de tecla
6.2.4 Tono al abrir tapa
6.2.5 Efecto de sonido
6.2.6 Nombre de perfil
6.2.7 Reinicio
6.3 Config. Llamada
6.3.1 Desviar llamada **
6.3.1.1 Todas las llamadas
6.3.1.2 Si está ocupada
6.3.1.3 Si no contesta
6.3.1.4 Si no encontrado
6.3.1.5 Cancelar todas
6.3.2 Tipo de contestar
6.3.3 Auto remarcación
6.3.4 Llamada en espera **
6.3.4.1 Activar
6.3.4.2 Desactivar
6.3.4.3 Estado
6.3.5 Enviar ID de llamada **
6.3.6 Número propio
6.4 Idioma
6.5 Hora y Fecha
6.6 Favoritos
6.7 Selecc. Red

** Según la red telefónica

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 105 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:37

Árbol de menús

6.8 Config. Seguridad
6.8.1 Bloqueo SIM *
6.8.2 Cambiar PIN *
6.8.3 Bloqueo de teléfono
6.8.4 Cambiar contraseña
6.8.5 Bloqueo de aplic.
6.8.6 Restricc. Llamada **
6.8.6.1 Llamadas intls
6.8.6.2 Llamadas afueras
6.8.6.3 Entrantes
6.8.6.4 Entrantes en extranjero
6.8.6.5 Llamadas Int. excepto el País de origen
6.8.6.6 Eliminar todas
6.8.6.7 Cambiar contraseña
6.8.7 CUG **
6.8.8 Marcación fija *
6.8.9 Cambiar PIN2 *
6.8.10 Reinicio de sistema
6.9 Versión de software

7 Organizador

7.1 Alarma
7.2 Calendario
7.3 Nota
7.3.1 Memo de texto
7.3.2 Nota de voz
7.4 Hora mundial
7.5 Calculadora
7.6 Convertidor
7.7 Cronómetro
7.8 Contador
7.9 Medida de obesidad

8 WAP

8.1 Página Inicial
8.2 Páginas Recientes
8.3 Favoritos
8.4 Ir al URL
8.5 Perfiles
8.6 Cache&Cookie
8.6.1 Limpiar Cache
8.6.2 Limpias Cookies
8.7 Almacenamiento
8.8 Seguridad
8.8.1 Certificados
8.8.2 Cambie Aut. De PIN
8.8.3 Cambio PIN de Texto Asignado
8.8.4 Info. De Sesión
8.8.5 Certificado actual
8.8.6 Contratos
8.9 Versión

* Según la tarjeta SIM

** Según la red telefónica

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 106 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:37

La siguiente sección describe diversos códigos de seguridad utilizados en el teléfono.

Código PIN (4 a 8 dígitos)

El código PIN (Número de identificación personal) protege a la tarjeta SIM contra uso no autorizado. Por lo general, el código PIN se suministra con la tarjeta SIM. Si este código es ingresado en forma incorrecta tres veces seguidas, se bloqueará. Si el código PIN1 está bloqueado, deberá desbloquearlo con el código PUK1 antes de poder usar nuevamente la tarjeta SIM. Consulte la información sobre el código PUK.

Código PIN2 (4 a 8 dígitos)

El código PIN2, suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones, como contadores de costos de llamadas.

Código de bloqueo

El código de bloqueo se puede usar para bloquear el teléfono y el teclado con el fin de evitar su uso no autorizado.

Nota la configuración de fábrica para el código de bloqueo es 1234. Para evitar el uso no autorizado de su teléfono, cambie el código de bloqueo. Mantenga el nuevo código en secreto en un lugar seguro, alejado del teléfono.

Códigos PUK y PUK2 (8 dígitos)

El código PUK1 (Clave de desbloqueo personal) es necesario para desbloquear un código PIN1 bloqueado. El código PUK2 es necesario para desbloquear un código PIN2 bloqueado. Si los códigos no se suministran junto con la tarjeta SIM, comuníquese con el operador de quien obtuvo la tarjeta para conseguir los códigos.

Puede cambiar los siguientes códigos: código de bloqueo, código PIN y código PIN2.Estos códigos solamente pueden incluir números del 0 al 9.

Nota no use códigos de acceso similares a los números de emergencia, como 112, para evitar marcar accidentalmente uno de estos números.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 107 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:37

Contraseña de restricción de llamadas (4 dígitos)

La contraseña de restricción de llamadas es necesaria cuando utiliza la función Restricc. Llamada. El proveedor de servicio distribuye esta contraseña cuando se suscribe a esta función.

Puede cambiar esta contraseña usando la opción Restricc. Llamada del menú.

(Para obtener más detalles, consulte **Config. Seguridad** en la página 82.)

Lista de control de solución de problemas

Si experimenta algún problema mientras usa su teléfono celular, consulte la siguiente lista de control. Si el problema persiste, comuníquese con el distribuidor o el centro de servicio más cercano.

Cuando aparezca el mensaje "Insertar SIM"

Asegúrese de que la tarjeta SIM esté instalada correctamente. Revise para ver si la tarjeta SIM está funcionando adecuadamente. Si no funciona, intente limpiar los puntos de contacto de la tarjeta. Si no responde, llévela al centro de servicio más cercano.

Cuando aparezca el mensaje "Teléfono bloqueado, ingrese contraseña"

Ingrese la contraseña del teléfono. Si no puede recordar la contraseña, póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 108 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:37

Cuando aparezca el mensaje "Ingrese PIN1"

Ingrese el código PIN1.Si no puede recordarlo, póngase en contacto con el centro de servicio más cercano. Todavía puede recibir llamadas, incluso si el teléfono celular se bloquea luego de ingresar el PIN1 incorrecto tres veces consecutivas.

Cuando aparezca el mensaje "No servicio" o "Fallo de red"

Revise el estado del indicador de intensidad de la señal. Si no puede establecer una conexión al encontrarse en áreas subterráneas o en edificios donde la intensidad de la señal puede ser baja, inténtelo trasladándose a otro lugar. Si aun así no puede establecer una conexión, póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.

Cuando la calidad del audio sea débil

Finalice la llamada y vuelva a intentarlo.

Cuando la otra persona no lo escuche

El teléfono podría estar en MUDO. Desactive la función MUDO.

Cuando la vida útil de la batería sea menor que lo habitual

Esto podría suceder cuando se encuentre en un área con baja intensidad de la señal. Apague el teléfono cuando no esté en uso. Cambie la batería cuando la energía de ésta se haya agotado.

Cuando el teléfono celular no se encienda

Asegúrese de que la batería esté cargada. Verifique que el teléfono funcione mientras recarga la batería.

Cuando no pueda enviar un mensaje

Puede que no esté registrado para recibir servicio SMS o bien, puede estar en un área en la que el proveedor de servicio de red no puede proporcionar dicho servicio.

Cuando no pueda realizar una llamada

El teléfono puede estar programado en "marcación fija". Cancele la función "marcación fija".

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 109 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:37

Cuando no pueda cargar la batería

Esto podría ser el resultado de uno de los siguientes casos.

❶ El cargador podría no estar funcionando. Póngase en contacto con el distribuidor más cercano.

❷ Podría estar intentando usar el teléfono en una temperatura extremadamente calurosa/fría. Intente cambiar el entorno de carga.

❸ Es posible que la batería no se haya conectado correctamente al cargador. Revise el conector.

Cuando no pueda ingresar datos en los Contactos

La memoria de los Contactos podría estar llena. Intente borrar algunos Contactos.

Cuando no pueda seleccionar una función determinada

Es posible que no esté suscrito a esa función o que el proveedor de servicio de red esté en un área en la cual dicho servicio no se puede proporcionar. Póngase en contacto con el proveedor de servicio local.

Desempeño y seguridad

- Mantenga el teléfono celular y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el teléfono celular en condiciones secas y dentro de temperaturas de funcionamiento normales. Las temperaturas por sobre los 55°C (131°F) o inferiores a –20°C (–4°F) podrían dañar el teléfono.
- No use o guarde el teléfono celular en lugares polvorientos y sucios.
- No trate de desarmar el teléfono celular.
- No deje caer el teléfono celular ni lo golpee fuertemente.
- No use productos químicos, solventes o detergentes de limpieza para limpiar el teléfono celular.
- Si el teléfono celular no funciona correctamente, póngase en contacto de inmediato con un distribuidor.
- Use sólo baterías, cargadores y accesorios autorizados. Cualquier mal funcionamiento o daño causado por el uso de baterías, cargadores y accesorios no autorizados invalidará la garantía limitada del producto.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 110 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:38

- Asegúrese de que los puntos de conexión a tierra de la batería y cargador no entren en contacto con objetos conductores.

Para ayudarlo a comprender los principales términos técnicos y abreviaturas utilizados en este folleto y así poder aprovechar al máximo las funciones del teléfono celular, a continuación aparecen algunas definiciones.

Restricc. Llamada

Capacidad de restringir las llamadas salientes y entrantes.

Desvío de llamadas

Capacidad de volver a enrutar las llamadas a otro número.

Retención de llamadas

Capacidad de colocar una llamada en espera mientras se contesta o realiza otra llamada; luego puede intercambiar entre ambas llamadas, según se requiera.

Llamada en espera

Capacidad de informar a los usuarios que poseen una llamada entrante mientras están conectados con otra llamada.

Servicios CLI (Identificación de línea de llamada)

Servicios que permiten a los abonados ver o bloquear los números de teléfono de las personas que llaman.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 111 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:38

EMS (Servicio de mensajes mejorados)

Servicio de red que envía y recibe mensajes, incluidos imágenes, sonidos y animaciones, hacia y desde otros usuarios sin necesidad de hablar con ellos.

GPRS (Servicio de radio de paquete general)

Nuevo servicio de valor agregado sin voz que permite que la información se envíe y reciba a través de una red de telefonía celular. GPRS puede proporcionar conexión a Internet continuada a los usuarios de teléfonos celulares y computadoras, siempre que la cobertura de red lo permita. Se basa en conexiones de telefonía celular de circuito conmutado del Sistema global para comunicaciones móviles (GSM) y el Servicio de mensajes cortos (SMS).

GSM (Sistema global para comunicaciones móviles)

Estándar internacional para comunicaciones de telefonía celular, que garantiza la compatibilidad entre los diversos operadores de redes. GSM cubre a la mayoría de los países europeos y muchas otras partes del mundo.

Llamada multipartita

Capacidad de establecer una llamada de conferencia que incluya a hasta cinco partes adicionales.

PIN (Número de identificación personal)

Código de seguridad que protege el teléfono/tarjeta SIM contra uso no autorizado. El PIN lo suministra el proveedor de servicio con la tarjeta SIM. Puede ser un número de cuatro a ocho dígitos y se puede cambiar si se requiere.

PUK (Clave de desbloqueo de PIN)

Código de seguridad utilizado para desbloquear el teléfono cuando se ingresa un PIN incorrecto tres veces seguidas. El número de ocho dígitos lo suministra el proveedor de servicio con la tarjeta SIM.

Roaming

Uso del teléfono cuando se encuentra fuera de su área local (por ejemplo, cuando viaja).

SIM (Módulo de identificación del abonado)

Tarjeta que contiene un chip con toda la información requerida para hacer funcionar el teléfono (información de red y memoria, así como también datos personales del abonado).

La tarjeta SIM se inserta en una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono y queda protegida por la batería.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 112 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:38

SMS (Servicio de mensajes cortos)

Servicio de red que envía y recibe mensajes hacia y desde otro abonado sin necesidad de hablar con la persona. El mensaje creado o recibido se puede mostrar, recibir, editar o enviar.

Teclas programables

Hay dos teclas programables marcadas en el teléfono, las cuales:

- varían de acuerdo con la función que esté utilizando;
- se indican en la parte inferior de la pantalla, justo sobre la tecla correspondiente.

Correo de voz

Servicio de contestación computarizado que responde automáticamente las llamadas cuando usted no está disponible, reproduce un saludo (opcionalmente con su propia voz) y graba mensajes.

Recordatorio

Características Eléctricas

TELÉFONO:

3,7V ⎓

INCLUYE:

BATERÍA RECARGABLE: PG-1410

3,7V ⎓ 720mAh

ADAPTADOR:

- ARGENTINA: ca/cc 5265C2-AR ó PTA-5070C2AR
- URUGUAY: ca/cc 5265C2-EU ó PTA-5070C2EU

ENTRADA: 100-240V ~ 50/60Hz 0,3 A

SALIDA: 5,0V ó 5,2V ⎓ 650mA ó 700mA

ATENCIÓN LA FICHA DE ALIMENTACIÓN SE USA COMO DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN Y DEBE SER ACCESIBLE AL OPERADOR.

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 113 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:38

Nota

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 114 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:38

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 115 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:38

Nota

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 116 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:39

PANTECH

Certificado de Garantía

Certificado de Garantía PANTECH

PRODUCTO :

MODELO :

NÚMERO DE SERIE :

FECHA DE COMPRA :

PANTECH

SELLO Y FIRMA DEL AGENTE AUTORIZADO

FIRMA DEL CLIENTE

PRECAUCIÓN	**Por favor asegúrese que el formulario de arriba este completo en el momento de compra y preséntelo al distribuidor autorizado por servicio de garantía, de otra manera su garantía puede ser afectada.**

Impreso en Corea del Sur
Argentina versión 01 – Set/2005

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 117 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:39

PANTECH Certificado de Garantía PANTECH

1. Las obligaciones de Garantía así también como los servicios libres de cargos que proporcionan los Centros de Servicios Autorizados por el Fabricante se aplicarán única y exclusivamente a los modelos suministrados y vendidos por Pantech Argentina S.A. dentro del territorio de Argentina.
2. Pantech Argentina S.A., se compromete a proporcionar un año de garantía (12 meses) para el teléfono, batería y cargador, con servicios libres de cargos a partir de la fecha de compra del producto (siempre y cuando las condiciones de operación no hayan sido violadas).
   Durante el período de garantía de Pantech Argentina S.A., se reparará el producto y sus accesorios sin cargos al usuario final, siempre que éste presente el producto acompañado de la factura o recibo de compra (emitida en Argentina) junto a esta tarjeta de garantía a un Centro de Servicio Autorizado Pantech Argentina S.A.
3. Pantech Argentina S.A. no tendrá obligación alguna ni proporcionará servicios libres de cargos para los productos en los siguientes casos (casos en los que se deba pagar reparación):
   A. Si el defecto fue ocasionado por el descuido y abuso del cliente.
   B. Si el defecto fue ocasionado por utilizar el aparato para un propósito distinto al original o bajo condiciones distintas de las indicadas en el manual de usuario.
   C. Si el defecto fue ocasionado por algún desastre natural.
   D. Si el defecto fue ocasionado por excesos o caídas de tensión eléctrica.
   E. Si el defecto fue ocasionado por una reparación , reorganización o prueba no autorizada por Pantech Argentina S.A.
   F. Si el producto destinado para el uso del hogar se utiliza con el fin de negocio y otros propósitos que no sirven para el fin original.
   G. Si la razón del defecto no se debe al material del teléfono celular / partes o a problemas derivados del proceso de producción.
   H. Si el defecto fue ocasionado por la inserción de partículas o insectos dentro del producto.
   I. Si el defecto fue ocasionado por la utilización de baterías, cargadores u otro tipo de accesorio no original.
   J. Si el defecto fue ocasionado por la interconexión de otro equipo.
   K. Si el defecto fue ocasionado por programas, partes o interfaces no autorizadas por Pantech Argentina S.A.
   L. Deterioro o desgaste que afecte a su aspecto exterior por uso normal o intensivo.
   M. Si el defecto fue ocasionado por caídas, golpes, rayaduras, mojaduras u otro tipo de accidentes.
   N. Si se ocasionaran daños personales o a la propiedad por uso indebido.
4. Pantech Argentina S.A. no autoriza la utilización u aplicación de otras condiciones de validez de garantía que no sean las especificadas en este certificado.
5. Pantech Argentina S.A., asegura que este producto cumple con las normas de seguridad vigentes en el país.
6. En el caso de reparación o compra de repuestos el comprador deberá dirigirse personal o telefónicamente al Centro de Servicio Autorizado más próximo según el listado de servicios técnicos que acompaña a esta garantía.

PANTECH

Centros de Servicios Autorizados Pantech Argentina S.A.

CAPITAL FEDERAL, GRAN BUENOS AIRES Y PROVINCIA

SERVICIO CENTRAL
Capital Federal
A Novo
Carlos Pellegrini 449
Capital federal
(011) 5238-6686

San Isidro
A Novo
Juan Marin 238
4742-7991

Morón
A Novo
Mendoza 93
4483-1989

Tandil
A Novo
Alem 666
(02293) 42-7891

Pergamino
A Novo
Pueyrredón 579
(02477) 44-1138

Olavarría
A Novo
Rivadavia 3119
(02284) 42-7695

Junín
A Novo
Gral. Paz 232
(02362) 44-5385
42-5503

Bahía Blanca
A Novo
Belgrano 895
(0291) 454-0350
452-3649

Moreno
A Novo
Martínez Melo 151
Local 132
(0237) 466-6211

La Plata
A Novo
Calle 5 nº 904
(0221) 425-4370

Mar del Plata
A Novo
Colón 2250
(0223) 491-2414
495-1872

PROVINCIAS DEL INTERIOR

Comodoro Rivadavia
Chubut
A Novo
San Martín 215
(0297) 447-6868

Córdoba
Córdoba
A Novo
25 de Mayo 140
(0351) 571-9917

Río Cuarto
Córdoba
A Novo
Gral. Paz 972
(0358) 154-029463

San Francisco
Córdoba
A Novo
Av. Libertador Sur 243
(03564) 43-3017

Rosario
Santa Fe
A Novo
Santa Fe 1565
(0341) 448-0418

San Luis
San Luis
A Novo
Colón 1027 Local A
(0265) 243-7716

San Juan
San Juan
A Novo
Rivadavia 245 Oeste
(0264) 421-0699

Mendoza
Mendoza
A Novo
Rivadavia 214
(0261) 420-4529

San Rafael
Mendoza
A Novo
B. de Irigoyen 61 local 9
(02627) 44-5244
154-04162

Paraná
Entre Ríos
A Novo
Buenos Aires 182
(0343) 422-2212

Concordia
Entre Ríos
A Novo
San Luis 672
(0345) 422-1748

S. M. de Tucumán
Tucumán
A Novo
24 de Septiembre 711
(0381) 422-9867
421-4501

Salta
Salta
A Novo
España 492
(0387) 422-8367

Resistencia
Chaco
A Novo
Av. 9 de Julio 263
(03722) 44-2957

Santiago del Estero
Santiago del Estero
A Novo
Independencia 264
(0385) 422-9336
421-9439

Viedma
Río Negro
A Novo
Pte. Irigoyen 154
(02920) 42-5564

Bariloche
Río Negro
A Novo
Av. San Martín 297
Local 5
(02944) 15554804

Río Gallegos
Santa Cruz
A Novo
Mariano Moreno 18
(02966) 43-5686

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 119 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:40

[5U010185001] PG-1310V [Ar+Uru].indd 120 2006-09-28 ¿ÀÀü 11:10:41